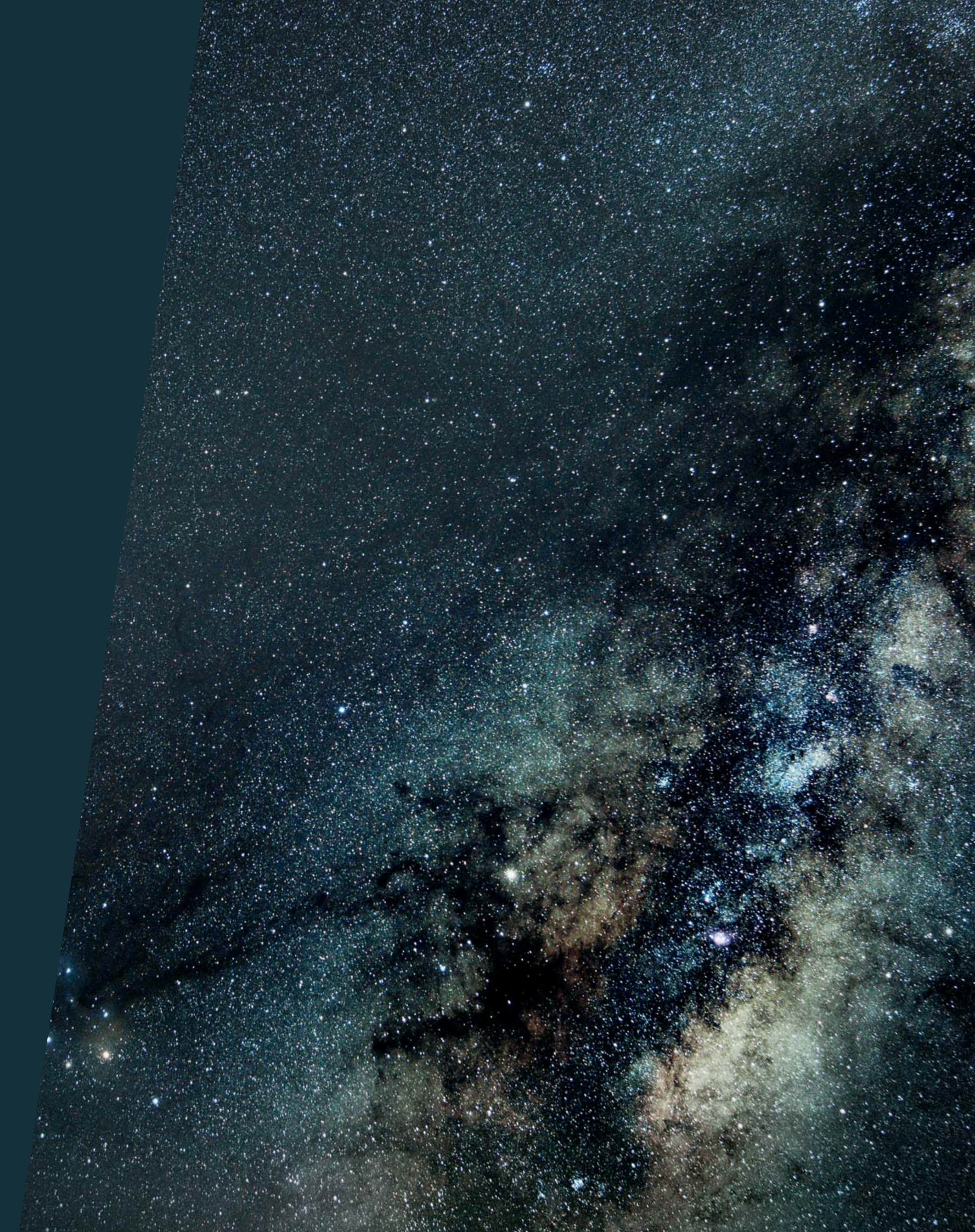


airworks

KATALÓGUS 2024

FWM
airworks





airworks

A FIM, a Sil Fim vállalat márkájának a vérében van a gyártás szelleme. A márka ennek a szellemnek köszönheti a születését, növekedését és fejlődését, amely az új megoldások, anyagok és gyártási technikák kifejlesztésére irányuló állandó erőfeszítéseit az elszántsággal, gyakorlatiassággal és a termék iránti elkötelezettséggel ötvözi.

A FIM egy olyan vállalat része, amelyben sok ember, kéz, fej és szív dolgozik. Számos mozgatórugó, amelyek folyamatos mozgásban és fejlődésben tartják az energiákat és az erőforrásokat annak érdekében, hogy felvehessék a kapcsolatot a nemzetközi piacokkal és szereplőkkel, és kiszolgálhassák azokat.

A FIM a levegőkezelés legmagasabb fokú szintézisét nyújtja, az Airworks, egy olyan ipari modell paradigmája, melynek középpontjában az ember, a technológia és az élettér közötti kapcsolat áll.

FIM, a brand of the Sil Fim company, has the manufacturing spirit in its DNA. It owes its birth, growth, and development to this spirit, combining a constant effort in developing new solutions, materials, and production techniques with determination, pragmatism, and dedication to the product.

FIM is part of a company made up of many people, many hands, heads, and hearts. Many engines that keep energies and resources constantly moving and evolving, to be able to interact with and serve international markets and players.

FIM is the ultimate synthesis of air treatment, Airworks, the paradigm of a model of industry that has the relationship between man, technology, and territory at its core.



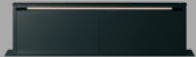


Tartalom

FIM - AIRWORKS

A kialakítás megtervezése	6
---------------------------	---

Süllyesztett páraelszívók	34
---------------------------	----

	COPERNICO	36		KEPLERO	40		NEWTON PANEL	42
---	-----------	----	---	---------	----	---	-----------------	----

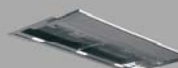
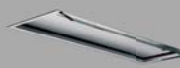
Sziget páraelszívók	44
---------------------	----

	PLEAT	46		OFIUCO ISLAND	48		PERSEUS	50		PAVO	52		AQUILA ISLAND	54		PYXIS ISLAND	55
	PYXIS PLUS ISLAND	56		NORMA ISLAND	58		LEO ISLAND	59		GRUS	60		HERCULES ISLAND	62		CHAMELEON ISLAND	63
	TAURUS	64															

Mennyezeti páraelszívók	68
-------------------------	----

	URSA	68		URSA STRIP	70		DORADO STRIP	71
---	------	----	---	---------------	----	---	-----------------	----

Beépíthető páraelszívók	78
-------------------------	----

	POLLUCE	74		CASTORE	76		AVIOR	77		SHEDIR	78		CANOPO AIRMATE	79		CANOPO PLUS	80
	REGOLO	81															

Fali páraelszívók	92
-------------------	----

	MENSA	84		NORMA	85		AQUILA	86		PYXIS	87
--	-------	----	--	-------	----	--	--------	----	---	-------	----

Távolabb elhelyezhető motorok	88
-------------------------------	----

Tartozékok	92
------------	----

Beszereles	104
------------	-----

Névjegyadatok	106
---------------	-----

A kialakítás megtervezése

FIM - AIRWORKS



Termékeink kialakítása a funkció köré épül.

1985 óta készítünk csúskategóriás konyhai páraelszívókat és bútorokat. A gyártási folyamat minden szakasza – a fejlesztéstől a gyártáson át a minőségellenőrzésig – Olaszországban, a Marche régió Jesi közösségében található üzemünkben zajlik.

Ezért tudunk teljes mértékben személyre szabott termékeket kínálni, melyek egyedi színekben, rendelésre készülnek, hogy minden ügyfél igényeit kiszolgálják.

Egy konyhai páraelszívó megalkotása az eszköz használatából kell kiinduljon, kialakításával pedig a tökéletes, hibátlan teljesítményhez kell hozzájárulnunk. A FIM saját márkás termékeink gyártása mellett az eredetiberendezés-gyártó (OEM) iparágak számára is nyújtunk szolgáltatásokat.

Our designs are modelled around function.

We have been making high-end kitchen hoods and furnishings since 1985. Each stage of the manufacturing process – from development, to production, to quality control tests – takes place in Italy, in our plant in Jesi, in the Marche region.

This is why we are able to offer fully customized products, made-to-order in personalized colours, to satisfy every client's needs.

The creation of a kitchen hood must begin from its function, with design contributing to exceptional, faultless performance. In addition to manufacturing our own FIM branded products, we provide our services to OEM industries.



Egyedi méret

Igény szerint a termékeket egyedi méretben is el tudjuk készíteni.
It's possible to create the products with customized sizes on request.



Egyedi szín

Igény szerint a termékeket egyedi színben is el tudjuk készíteni.
It's possible to create the products with customized colors on request.

Anyagaink formázása

Anyagaink az erőt és a szépséget tükrözik.

Műalkotásként fogunk hozzá az acél megmunkálásához, ezért csak a legkiválóbb alapanyagokkal dolgozunk, melyeknek vastagsága épp megfelel ahhoz, hogy tartósságot és pontosságot biztosítsunk a fém formázásánál, hegesztésénél és fényezésénél. Hozzáértő módon kombináljuk a sík és íves felületeket. Tudjuk, hogy hogyan lehet különböző anyagokból termékeket előállítani úgy, hogy elérjük a megfelelő kinézetet, és egyben különböző célokra is alkalmas legyen: az ipari mestermunkák teljes mértékben házon belül készülnek.

Szakértőink a folyamat valamennyi szakaszában kézzel ellenőrzik a terméket a tökéletes eredmény biztosítása érdekében. Az állandó minőség-ellenőrzésnek köszönhetően kiváló termékeket készítünk, ami a tervezőink hozzáértésének, a mesteremberek sajátkezü munkájának és a minőségi anyagok kiválasztásának eredménye.

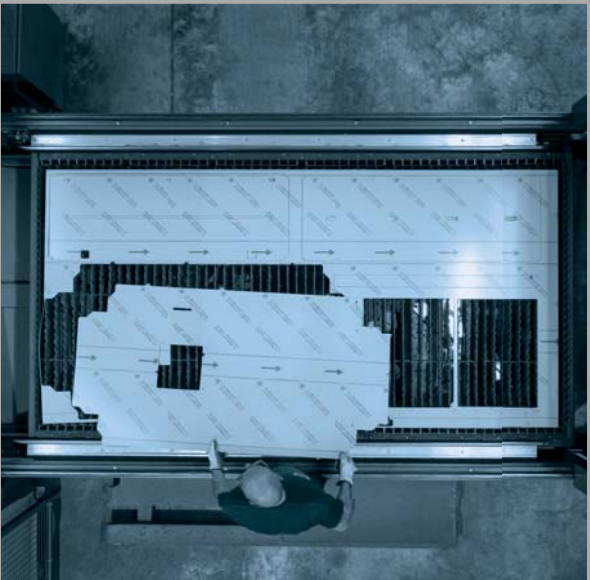
Our materials are a display of strength and beauty.

We approach steel working as if it were an artform: thus, we choose only the finest raw materials, with enough thickness to ensure durability and accuracy when shaping, welding, and satin-finishing the metal. We skilfully combine flat and curved surfaces. We know how to manufacture products with different materials, to achieve looks and serve different purposes: industrial masterworks entirely manufactured in-house.

At each stage of the process, our experts manually inspect the product to guarantee a perfect result. Thanks to such constant quality control we manufacture outstanding products the result of the skill of our designers the handywork of our craftsmen, and the choice of high-quality materials.







Szakértelmünk fejlesztése

Tapasztalataink állandó innovációra ösztönöznék minket.

A közel 40 éves tevékenységünket a folyamatos tenni akarás jellemezte, hogy kiváló termékeket készítsünk. Folyamatos fejlesztésre törekszünk a gyártás minden szakaszában: a tervezéstől kezdve a fejlesztésen át az anyagok kiválasztásáig és a megmunkálással kapcsolatos szaktudásig.

Szenvedélyesen törekszünk az ügyfeleink és a végfelhasználók igényeinek általános megértésére és kielégítésére. Termékeink felhasználóinak teljesen biztosnak kell lenniük abban, hogy a minőség, a részletekre való odafigyelés és az egyedi kialakítás tekintetében az elérhető legjobb terméket választották.

Our experience drives constant innovation.

In the course of nearly 40 years of activity, the will to make outstanding products has remained a constant. We strive for continuous improvement in all stages of manufacturing: from design, to development, to the choice of materials, and the skill in crafting them.

We are passionate about understanding and meeting our customer needs, and the end users' needs in general. Those who use our products must feel entirely satisfied that they have chosen the best product available in terms of quality, care for details, and unique design.



Technológiánk fejlesztése

Technológiánk mértékegysége az életminőség.

A gyártás minden szakaszára a lehető legtöbb figyelmet fordítjuk, és a technológia terén is ugyanezt a megközelítést alkalmazzuk: a rendelkezésre álló legfejlettebb technológiákat alkalmazzuk speciális nemzetközi partnerek segítségével annak érdekében, hogy a termékeink teljesítményét fejlesszük.

Termékeink technológiai tartalma biztosítja a beltéri levegő teljes körű kezelését, ideértve a levegő minőségét figyelő és automatikus működést lehetővé tevő érzékelőket, valamint a szagokat csökkentő, vírusok és allergének ellen védő fejlett szűrőrendszereket. Célunk az életminőség javítása a konyhában azáltal, hogy előtérbe helyezzük az egészséget.

Our technology is measured by quality of life.

We devote the utmost care to every stage of manufacturing, and we take the same approach when it comes to technology: we make use of the most advanced technologies available, relying on specialized international partners to improve our products' performances.

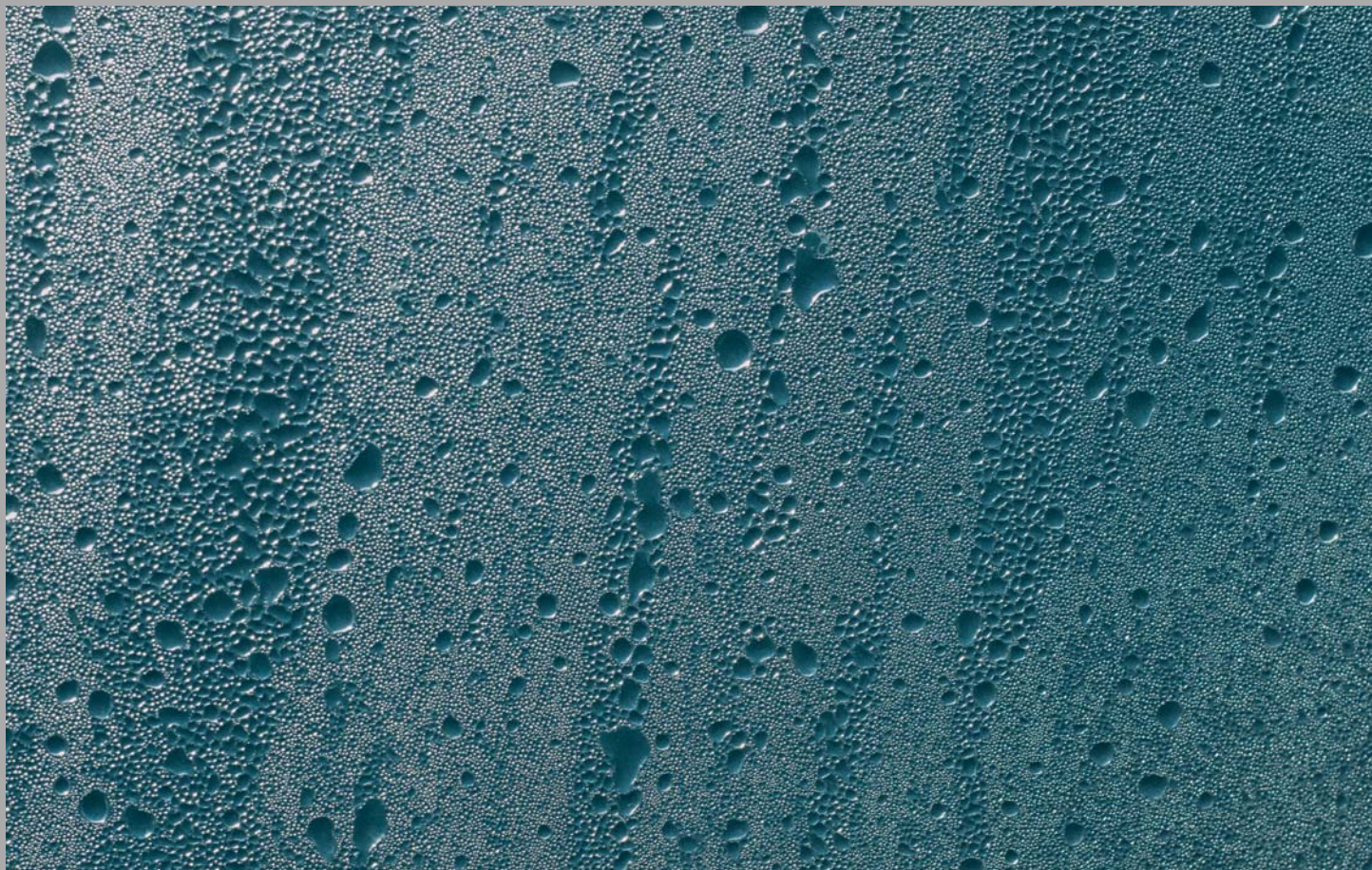
Our products' technological content ensures all-round domestic air treatment, including sensors that monitor air quality and allow for automatic operation, as well as advanced filtration systems that reduce odours and protect from viruses and allergens. Our goal is to improve the quality of life in the kitchen, making well-being the main priority.



Indukciós rendszerek

Az indukciós rendszereket úgy fejlesztették ki, hogy a kondenzáció képződését megakadályozzák. Hosszabb főzés és erős gőzképződés esetén páralecsapódás léphet fel. A kondenzáció egy fizikai folyamat eredményeként jön létre, amikor az edényből kilépő meleg gőz találkozik az eltérő hőmérsékletű páraelszívó felületével, melynek következtében vízcseppek képződnek. Gáztűzhelyek esetében a láng sugárzása a környezetet is felmelegíti, így a gőz kisebb hőmérsékletkülönbséggel találkozik, és kevesebb vízcsepp képződik. Ha indukciós főzőlapja van, akkor nincs láng, így a gőz nagy hőmérséklet-különbséggel találkozik, amikor a páraelszívó felületével érintkezik, és ez nagy mennyiségű kondenzációhoz vezet.

The Induction systems have been developed to remedy the formation of condensation. Condensation can occur in case of a long cooking with strong production of steam. The physical process that is creating condensation has to do with warm steam that comes out of the pot and meets a difference in the temperature with the surface of the extractor hood that touches: this gives as consequence the formation of water drops. When you have gas hobs the flame is making also the surroundings warm by irradiation, so the steam meets a lower difference in temperature and the formation of water drops is less. When you have induction hobs the flame is not existing, so the steam meets a high difference in the temperature when it goes into contact with the extractor-hood surface and this brings to a high formation of condensation.





Indukciós TECH rendszer

Csúcstechnológias szűrővel felszerelt rendszer, amely sajátos geometriájának köszönhetően „játszik a levegővel”, ami megkönnyíti a gőzök továbbjutását egészen a hozzátartozó tartály felé, amely összegyűjti őket. A szűrő hozzájárul a termék speciális technológiai kialakításához is. System equipped with a high-tech filter able to create a “play of air” thanks to its particular geometry, facilitating the conveyance of vapors up to the complete collection towards the tank with which it is provided. The filter also contributes to a particularly technological design of the product.

Aquila island 54. oldal

Hercules island 62. oldal

Castore 76. oldal

Aquila 87. oldal



Indukciós PLUS rendszer

Olyan rendszer, amely azonnal kiküszöböli a páralecsapódás problémáját, köszönhetően az acélfelületeknek, amelyek egy alacsony fogyasztású elektromos hősugárzási rendszer segítségével teljesen felmelegednek, ezáltal elősegítve a hőmérséklet-különbség csökkentését az indukciós főzőlappal történő főzés során. System that instantly eliminates the problem of condensation thanks to the steel surfaces being totally heated by means of a low-consumption electric radiation system, which favors the reduction of the differential thermal when cooking with induction hobs.

Polluce 74. oldal







Tisztítsa meg a belélegzett levegőt

A Fim airworks által használt és kifejlesztett különféle levegőszűrő rendszerek közül a plazmatechnológia az egyik leghatékonyabb légtisztító módszer, amely 99%-ban csökkenti a kellemetlen szagokat. Nincs szűrés, nincs mechanikus szagelzárás, csak a szennyezett levegő fizikai átalakítása tiszta levegővé. Eltávolítja többek között a kórokozókat, baktériumokat, vírusokat és allergéneket, a cigarettafüstöt, csökkenti a betegségek és fertőzések kockázatát.

Évek óta használják éttermi láncok professzionális konyháiban és az élelmiszer-feldolgozásban a szagok és a füst eltávolítására, amelyek sokkal sűrűbbek, mint a magánháztartások főzés során keletkező füstje, és mindig nagyon hatékonyan működött.

A plazmával nem szűröd a levegőt... hanem kezeled!

A plazma egy kémiai folyamat, amely egy hatékony és biztonságos elektromos folyamat segítségével megváltoztatja a molekulák összetételét. Nincs hozzáadott vegyszer, nincs mechanikus szűrés. A szűrés utáni végtermék csak oxigén, kevés maradék páratartalom és széndioxid. Ez csak tiszta levegő, a plazmareakció készüléken kívül az ózonkoncentráció nulla!

A plazmaszűrő karbantartás nélkül működik a páraelszívó teljes élettartama alatt!

Change the air you're breathing

Among the various air filtration systems used and developed by Fim airworks, plasma technology is one of the most efficient air purification methods with 99% of odour reduction. No filtering, no mechanical odour trapping, but a physical air transformation from polluted to clean air. It extinguish germs, bacteria, viruses and allergens, cigarette smoke, etc., and lower the risk of illness and infections.

It is used since many years in professional kitchens by restaurant chains, and in food processing, to eliminate odors and smoke which are much denser than cooking fumes in private households, and always worked very effectively.

With plasma you don't filter the air... you treat it!

Plasma is a chemical process which change the molecules composition with an efficient and safe electrical process. There are no added chemicals, no mechanical filtering. Final products after filtration are only oxygen, a small residual humidity and CO2. This is just pure air, the ozone concentration on the outside the plasma reaction device is zero!

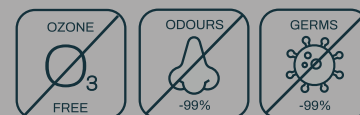
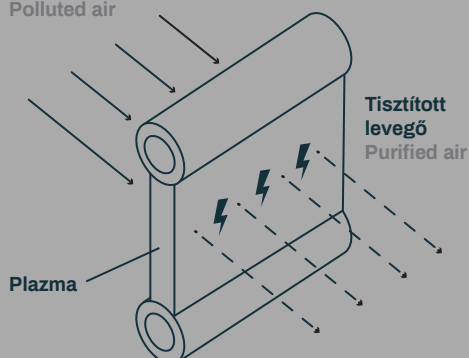
The plasma filter works without maintenance for the entire cooker hood's life!

Plazmaszűrők 94. oldal
Plasma filters pag. 94

Plazma modul
Plasma module



Szennyezett levegő
Polluted air







Megbízható szövetség a konyhában

Az új **AirMate** okos és integrált technológiája új szintre emeli a kényelmet és a törődést a konyhában.

Az AirMate rendszer automatizálja mind a szellőzést, mind a világítást, valamint összekapcsolható az okosotthonokkal és az okostelefonokkal.

A páraelszívó 11 beépített érzékelővel van felszerelve a levegőminőségi jellemzők széles skálájának mérésére, mint például a finom részecskék (PM2,5), az összes illékony szerves vegyület (TVOC), a szén-dioxid, a páratartalom, a hőmérséklet, valamint a mozgás érzékelésére. A különféle összetett algoritmusok segítségével a páraelszívó pontosan tudja, hogyan kell optimális szellőzést biztosítani az elszívási sebesség beállításával, ezáltal garantálja a problémamentes főzést, az alacsony zajszintet, az energiafogyasztást és az egészséges beltéri levegő minőségét egész nap. Főzés után a páraelszívó továbbra is csendes üzemmódban szellőztet addig, amíg a levegő minősége vissza nem áll a normál értékre.

A színhőmérséklet szerint szabályozható és dinamikus világítással rendelkező automata LED lámpák is bármilyen környezetben képesek alkalmazkodni a konyha stílusához.

A reliable ally in the kitchen

The new **AirMate** smart and integrated technology brings a new level of comfort and care in the kitchen.

The AirMate system automates both ventilation and lighting, as well as offering smart home and smartphone integration.

The hood is equipped with 11 built-in sensors to measure a range of air quality characteristics, such as fine particles (PM2.5), total volatile organic compounds (TVOC), CO2, humidity, temperature, and movement. Using a variety of complex algorithms, the hood knows exactly how to perform to ensure optimal ventilation by adjusting the extraction speed, thus guaranteeing trouble-free cooking, minimal noise levels, energy consumption and healthy indoor air quality throughout the day. After cooking, the hood will continue to ventilate in silent mode until the air quality is restored to normal.

Even the automatic LED lights, with dimmable and dynamic light for the color temperature, are able to adapt to the style of the kitchen in any environment.

Canopo AirMate 79. oldal

Fedezz fel többet
Discover more



Professzionális páraelszívók



FIM - AIRWORKS

A professzionális páraelszívók nagy teljesítményű, 200 mm-es kimeneti átmérőjű motorral és rozsdamentes acél zsírszűrőkkel vannak felszerelve, amelyek jellegzetes ipari konyhai megjelenést kölcsönöznek a terméknek. A szűrők a levegőt egy úgynevezett „labirintusba” kényszerítik, ami növeli a zsírmegkötés szintjét, amelyet a gravitáció juttat tovább és egy speciális tálcába gyűlik.

Ezek a zsírszűrők mosogatógépben moshatók, könnyen tisztíthatók és hosszú élettartamúak.

The Professional hoods are equipped with a high performing motor having an outlet diameter of 200 mm and s/steel grease filters giving to the product the typical look of industrial kitchens. The air is forced into the “labyrinth path” of the filters increasing the grease captation level, which are conveyed by gravity and collected in a special tray.

These grease filters can be washed in the dishwasher and can be easily cleaned and lasting for a long time.



Dinamikus világítás



Egyes modellek LED világítással vannak felszerelve, amely lehetővé teszi, hogy a fény színhőmérsékletét 3000-ről 5700 Kelvinre állítsa át, így meleg fehér fényről hideg fehér fényre válthat, ezáltal a tér kellemesebbé válik.

Some models are equipped with LED lighting which allows you to change the colour temperature of the light from 3000 to 5700 Kelvin, so you can go from warm white light to cold white light and the area is more comfortable.



Funkciók, amelyek javítják a páraelszívó teljesítményét

Features that are improving the performance of the extractor hood



PERIMETRIKUS

Ez egy perimetrikus elszívásnak nevezett rendszer, amely a füstöt a panelek oldalain továbbítja, így szebb kialakítást tesz lehetővé, csökkenti az elszívó zaját, több füstöt képes elszívni, és leegyszerűsíti a termékek tisztítási műveleteit.

This is a system called perimetral aspiration which conveys the fumes on the sides of the panels, allowing to have a nicer design, to reduce the noise of the hood, to increase the capturing of the fumes and to simplify the cleaning operations of the products.



INTENZÍV

Egy bizonyos ideig a legnagyobb fordulatszámon aktiválja a motort, majd automatikusan csökkenti a fordulatszámot. Ez a funkció olyan főzési fázisokban hasznos, amikor sok füst keletkezik.

It activates the motor at the highest speed for a certain period of time, and then it automatically reduces the speed. This function is useful in the cooking phases where a lot of fumes are produced.



IDŐZÍTŐ

A főzés befejeztével ez a funkció lehetővé teszi, hogy a páraelszívó egy bizonyos ideig még működjön a gőzök és a visszamaradt szagok teljes eltávolítása érdekében. Az idő leteltével a páraelszívó automatikusan kikapcsol.

When you have finished the cooking, this function allows to have the hood working for a certain period of time to complete elimination of the fumes and the remained odors. After that period of time the hood switches off in an automatic way.



SZŰRŐKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS

A szabályozók automatikus tanácsot adnak arra vonatkozóan, hogy mikor szükséges a szén- és zsírszűrő karbantartását elvégezni.

The controls is giving automatic advice when it is necessary to do maintenance both of the carbon and the grease filters.



LEVEGŐCSERE

Ezzel a funkcióval megtervezheti az elszívás automatikus elindítását a nap folyamán. Hasznos funkcióként szolgál a folyamatos levegőcsere biztosításához. A páraelszívó normál használatával ez a funkció automatikusan lekapcsol.

This function allows to plan the start of the aspiration in automatic way during the day. This function is useful to guarantee a continuous air exchange. You exclude the function in an automatic way with the normal use of the cooker hood.



VÁLTOZTATHATÓ INTENZITÁSÚ VILÁGÍTÁS

A változtatható fényerejű világítás lehetővé teszi a testreszabott LED világítást.

It is possible to change light intensity, enabling to have a customized led light.



LED VILÁGÍTÁS

A páraelszívók LED világítással vannak felszerelve, amely lehetővé teszi a fogyasztás és az üzemi hőmérséklet csökkentését, valamint hosszú távú hatékonyságot és megbízhatóságot biztosít. LED-es spotlámpák, fénycsík, és saját gyártású LED panelek találhatók benne.

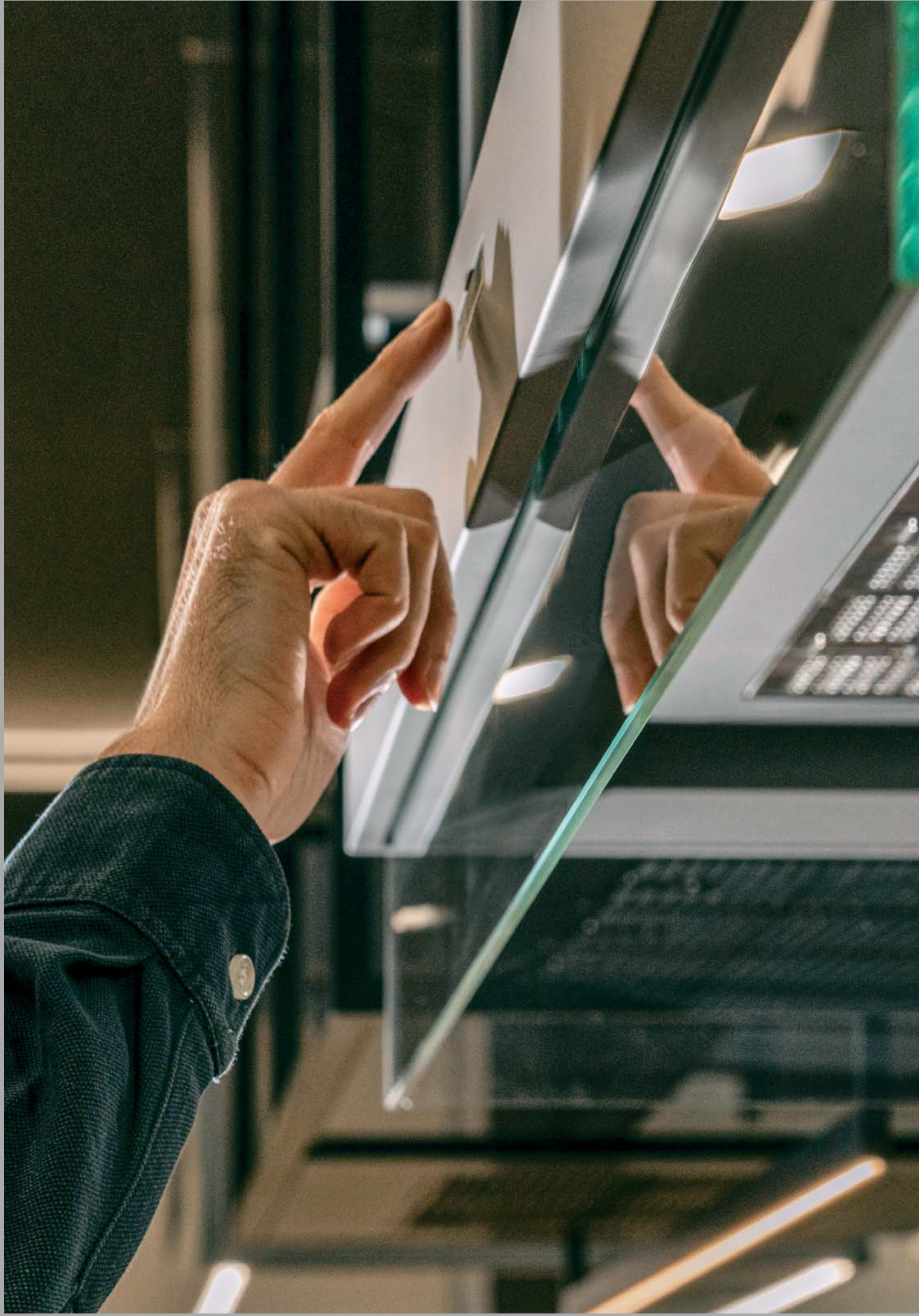
The cooker hoods are equipped with led lighting that are allowing to reduce both consumption and working temperature, obtaining long time lasting efficiency and reliability. There are in use single led spots, led bars, or internally produced led panel.



TÁVVEZÉRLÉS

Vékony és könnyű kialakításával lehetővé teszi az összes funkció távolról történő aktiválását. Bizonyos modelleknél a páraelszívóval együtt szállítjuk, más modelleknél külön vásárolható meg.

With its design, thin and light, it allows to activate all the functions at distance. On some models it is delivered with the hoods, on other models it can be purchased separately.





Minőség és környezet



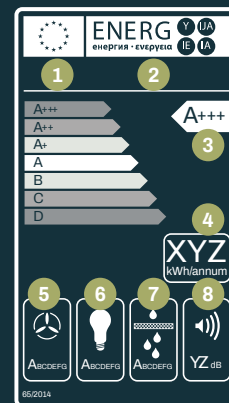
FIM - AIRWORKS

A SIL FIM vezetősége úgy döntött, hogy a vállalat kezelését az alábbi normáknak megfelelő TERMELÉSI és KÖRNYEZETI MINŐSÉGBIZTOSÍTÁSI RENDSZERRE alapozza: UNI EN ISO 9001: 2015 és UN EN ISO 14001: 2015. Ez a rendszer a vállalat valamennyi részlegére alkalmazott szervezési és technikai intézkedésekre alapszik, amelyek célja a vevők teljes körű elégettsége és a termékek folyamatos fejlesztése a légkör/környezet legmagasabb szempontjainak figyelembevételével.

SIL FIM property decided to base the handling of the company on a QUALITY SYSTEM FOR PRODUCTION and ENVIRONMENT compliant with the following norms: UNI EN ISO 9001: 2015 and UN EN ISO 14001: 2015. This system is based on organization and technical actions applied to all departments of the company, these actions are meant to get the full satisfaction of the customers and the continuous improvement of the products taking the ambience/environment into the highest consideration.



Energiacímke



Minden terméken megtekintheti az energiacímket (annak Európára és Törökországra vonatkozó változatát), valamint a részletes információkat (termékismertető adatlap). Páraelszívóink minden lemezén megtalálja az ENERGIAHATÉKONYSÁGI OSZTÁLY jelzését, amely jelzi a termék besorolását.

Az ábra megmutatja, hogyan kell értelmezni az energiacímket:

1. Szállító neve vagy védjegye.
2. Azonosító kód a modell azonosításához.
3. Energiahatékonysági osztály. A háztartási páraelszívó energiahatékonysági osztályát jelző nyíl hegyét az adott energiahatékonysági osztályba tartozó nyíl hegyével azonos magasságban kell elhelyezni.
4. Az éves energiafogyasztást (AEC páraelszívó) kWh-ban mérik a legközelebbi egész számra kerekítve. A számításához az átlagos 60 perces napi üzemidőt, az átlagos 120 perces napi világítási időt és a 365 napos használatot veszik figyelembe.
5. Hidrodinamikai hatékonyság.
6. A világítási hatékonysági osztályt az átlagos megvilágítás (luxban) és a világítási rendszer névleges elektromos teljesítménye közötti arány határozza meg.
7. A zsírhatékonysági osztály a páraelszívó zsírszűrőjében visszatartott zsír relatív mennyiségét jelenti.
8. A zajérték (dB-ben) a normál használat legmagasabb beállításánál mért légköri akusztikai A-súlyozott hangteljesítmény kibocsátását jelenti.

For each products you can view the energy label (version Europe and Turkey) and detailed information (product fiche). In each sheet of our hoods you find the item ENERGY CLASS indicating the class of the product.

The image shows how to read the energy label:

1. Supplier's name or trade mark.
2. ID code model identifier.
3. The Energy efficiency class. The head of the arrow containing the energy efficiency class of the domestic range hood shall be placed at the same height as the head of the arrow of the relevant energy efficiency class.
4. The Annual energy consumption (AEC hood) in kWh rounded to the nearest integer. For the calculation standard factor are considered like the average running time per day, 60 minutes, the average lighting time per day, 120 minutes and a use of 365 days.
5. The Fluid Dynamic Efficiency.
6. The lighting Efficiency class determined by the ratio between the average illumination (in lux) and the nominal electric power of the lighting system.
7. The Grease Efficiency class means the relative amount of grease retained within the range hood grease filters.
8. The noise value (in dB) measured as the Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at the highest setting for normal use.



Süllyesztett páraelszívók Downdraft

FIM - AIRWORKS

A design és a technológia kombinációja a láthatatlanság ajándékát adja ezeknek a modelleknek: a munkalapba integrálva sok helyet hagynak szabadon a főzőzóna körül.

Ezek a modellek közvetlenül a főzőlaptól szívják el a gőzöket, ezáltal az elszívás nagyon hatékony, és alkalmas olyan nagy konyhákba, ahol a gőzök könnyebben továbbjut más helyiségekbe.

A Süllyesztett páraelszívó modellek a főzőlap belsejében vannak elhelyezve, és a motorral ellátott rendszer megkönnyíti a elszívási műveleteket. További különlegességük a motor, amelyet a konyhaszekrénybe integrálva, a házon belül vagy azon kívül lehet külön felszerelni, ami helytakarékoságot tesz lehetővé.

The combination of design and technology gives to these models the gift of invisibility: as integrated in the working top they leave a lot of space around the cooking zone.

This models can suck the vapours directly from the cooking hob; this is making the aspiration very performing and suitable for big kitchens where the fumes can travel in the room more easily.

The Downdraft models are placed inside the cooking hob and are having their sucking operations made easier by the system with motor. Another special feature is the motor, also integrated into the cabinet or installed in a separate place inside or outside the house, which allows to save space.

COPERNICO	36
KEPLERO	40
NEWTON	42





Jellemzők

Szélesség

205 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Elektronikus 3+1

Távvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led strip

2x38W 3000K

További tartozékok

Lábazati hosszú élettartamú szűrőkészlet

Plinth long life filtering kit

K06395KITF1

Lábazati kerámia szűrőkészlet

Plinth ceramic filtering kit

K06395KITF2

Mellékelt kiegészítők

Accessories included

A szűrő a szűrőkészletben található

Filter included in the filtering kit

Teljesítmény

Légszállítás

650 m³/h

Nyomás

445 Pa

Zajszint

49 min. – 64 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

265 W

Légcsatorna mérete

220x90/220x60 mm

Energiaosztály

C

Az elszívás optimális működése a főzőlapok

soros főzőzónáival történik

The optimal operation of the aspiration

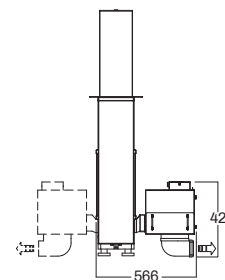
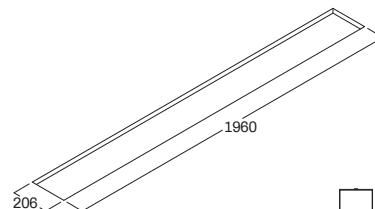
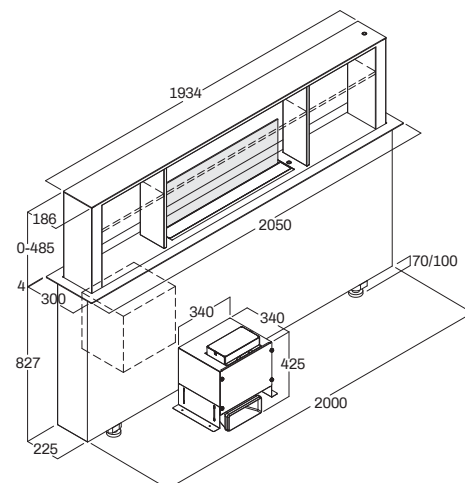
is with hobs in-line cooking zones

Felület



Matt fekete + Füstölt üveg

Matt black + Smoke glass



Modellek

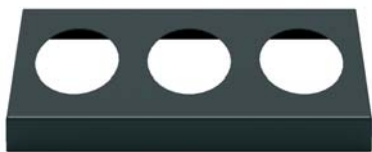
COPERNICO 205 FEKETE MATT + ÜVEG*

Kód

K01196180EC07

MELLÉKELT KIEGÉSZÍTŐK / ACCESSORIES INCLUDED

Palacktartó
Bottle holder



Aljzattartó
Power socket older



Fűszertartó
Spice holder



2 Fűszertartó készlet
2 Spice holder kit



Copernico







Jellemzők

Szélesség

180 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+I

Távvezérlés 3+I

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led strip

1x15W 3000K

További tartozékok

Lábazati hosszú élettartamú szűrőkészlet

Plinth long life filtering kit

K06395KITF1

Lábazati kerámia szűrőkészlet

Plinth ceramic filtering kit

K06395KITF2

A szűrő a szűrőkészletben található

Filter included in the filtering kit

Teljesítmény

Légszállítás

750 m³/h

Nyomás

570 Pa

Zajszint

52 min. / 67 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

2x144 W

Légcsatorna mérete

220x90 mm

Energiaosztály

C

Az elszívás optimális működése a főzőlapok

soros főzőzónáival történik

The optimal operation of the aspiration is with

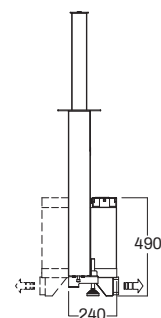
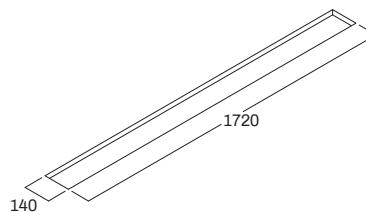
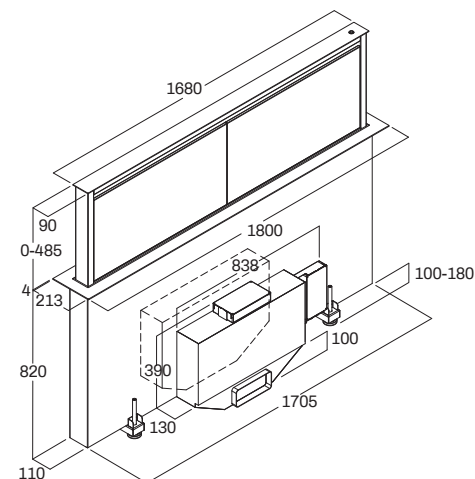
hobs in-line cooking zones.

Felület



Matt fekete

Matt black



Modellek

KEPLERO 180 FEKETE MATT*

Kód

K01193180ECL



Newton Panel



FIM - AIRWORKS



Jellemzők

Szélesség

86 / 116 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+1

Távvezérlés 3+1

Világítás

LED-szalag Led strip

1x4,5W (56) / 1x7,8W (86)

1x11,2W (116)

3000K

További tartozékok

Lábazati hosszú élettartamú szűrőkészlet

Plinth long life filtering kit

K06395KITF1

Lábazati kerámia szűrőkészlet

Plinth ceramic filtering kit

K06395KITF2

A szűrő a szűrőkészletben található

Filter included in the filtering kit

Teljesítmény

Légszállítás

660 m³/h

Nyomás

600 Pa

Zajszint

50 min. / 67 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

265 W

Légcsatorna mérete

Ø150 mm

Energiaosztály

A

Az elszívás optimális működése a főzőlapok

soros főzőzónáival történik

The optimal operation of the aspiration

is with hobs in-line cooking zones.

Felület

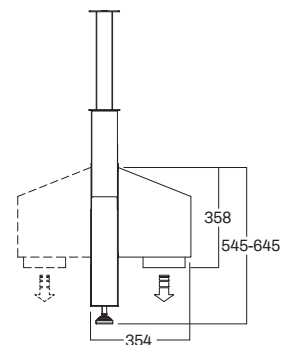
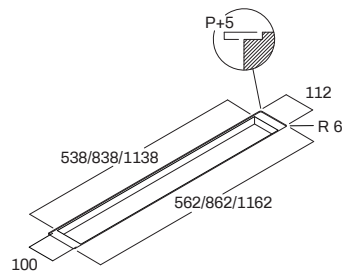
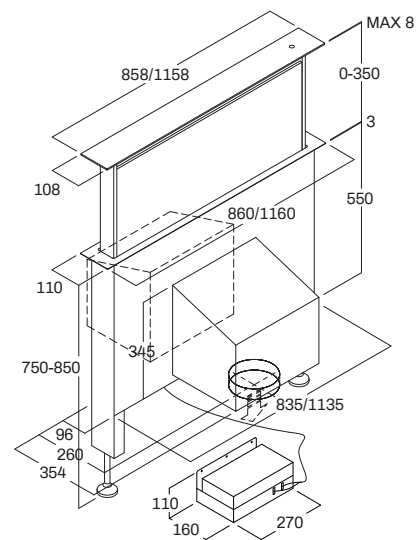


Rozsdamentes acél fényezés

Matt fekete

S/steel satin

Matt black



Modellek

NEWTON PANEL 90 INOX*

NEWTON PANEL 120 INOX*

NEWTON PANEL 90 FEKETE MATT*

NEWTON PANEL 120 FEKETE MATT*

Kód

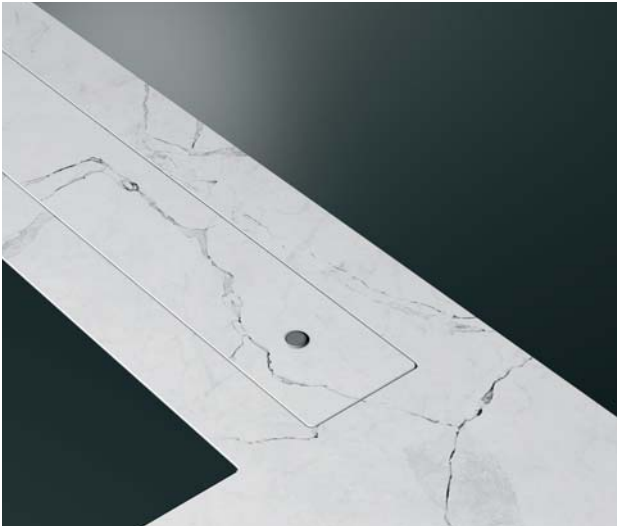
K01156086EX26T

K01156116EX26T

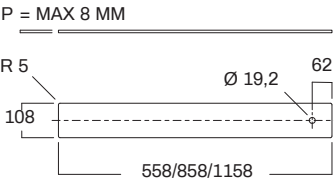
K01156086EC26T.1

K01156116EC26T.1

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét



Felső panel
Top panel



Sziget páraelszívók Island

FIM - AIRWORKS

A sziget páraelszívók a főzőlap fölé szabadon felszerelhetők, közvetlenül vezetik el a keletkező gőzöket, és különleges kialakításuknak köszönhetően a legjobb design konyhák igazi főszereplőjévé válnak.

A rozsdamentes acél, az üveg, a bár, a panelek... csak néhány elem azok közül, amelyek a konyhai építészetben a páraelszívás királyi elemét jellemzik.

Island hoods with their possibilities to be freely installed above the cooking hob and take directly the fumes produced, are the real main character as highest design element for the best design kitchens.

Stainless Steel, Glass, bars, panels...are just some of the elements featuring the King Element of aspiration in the kitchen architecture.

PLEAT	46
OFIUCO ISLAND	48
PERSEUS	50
PAVO	52
AQUILA ISLAND	54
PYXIS ISLAND	55
PYXIS PLUS ISLAND	56

NORMA ISLAND	58
LEO ISLAND	59
GRUS	60
HERCULES ISLAND	62
CHAMELEON ISLAND	63
TAURUS	64

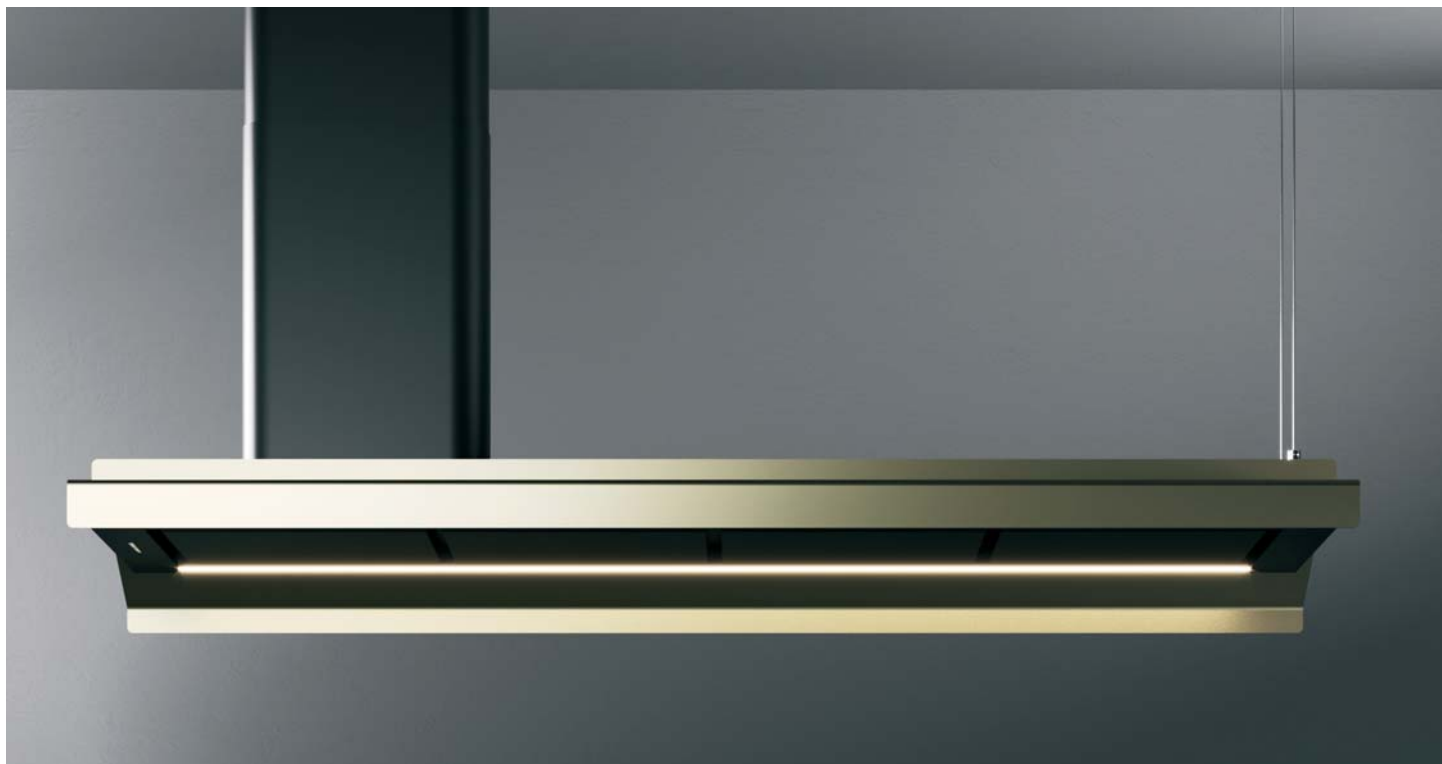


SZIGET PÁRAELSZIVÓK

Pleat



FIM - AIRWORKS



Jellemzők

Páraelszívó szélessége

210 cm

Verzió

Elszívás

Suction

Szabályozók

Elektronikus 3+1

Távvezérlés 3+1

Világítás

LED-szalag

Led strip

2x16W 3000K

Teljesítmény

Légszállítás

550 m³/h

Nyomás

710 Pa

Zajszint

45 min. / 60 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

270 W

Légcsatorna mérete

Ø150 mm

Energiaosztály

B

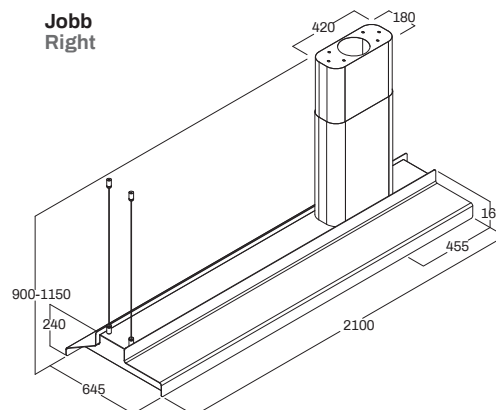
Felület



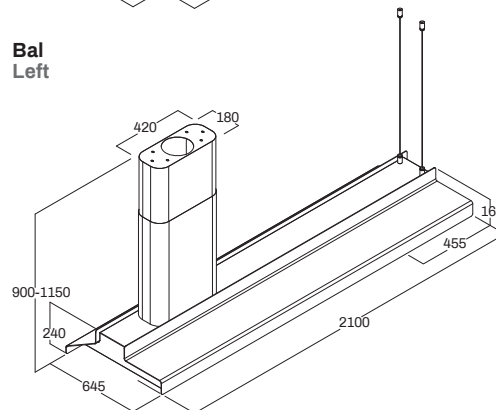
Matt fekete + egyedi szín kérésre

Matt black + custom color on request

Jobb Right



Bal Left



Modellek

PLEAT FEKETE MATT JOBB*
PLEAT FEKETE MATT BAL*

Kód

K01265210ECIDX
K01265210ECISX

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét



Ofiuco Island



FIM - AIRWORKS

Jellemzők

Páraelszívó szélessége

90/120 cm

A polc szélessége

60/90/120 cm

LED-szalag szélesség

150/180/210/240 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Távvezérlés 3S+I

Világítás

LED-szalag

Led strip

1x16,9W (150), 1x20,2W (180),

1x23,6W (210), 1x27,0W (240)

3000K

További tartozékok

Szűrőkészlet Filtering kit

K01251KIT

Négyszögletes szénzsűrő

Rectangular charcoal filter

R55046266

Hengeres szénzsűrő

Cylindrical charcoal filter

R55046241

A négyszögletes szűrő a szűrőkészletben található

Rectangular charcoal filter included in the filtering kit

Teljesítmény

Légszállítás

700 m³/h

Nyomás

520 Pa

Zajsztint

46 min. / 58 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

240 W

Légcsatorna mérete

Ø150 mm

Energiaosztály

A+

Felület



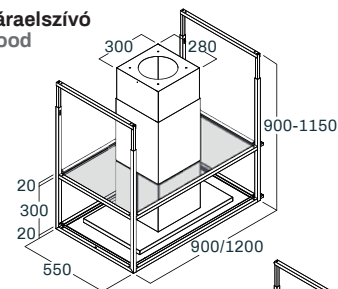
Matt fekete
Matt black

+

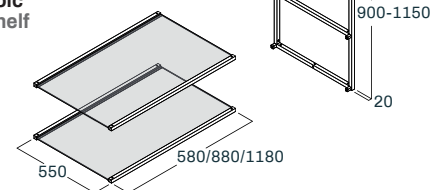


Füstölt üveg
Smoke glass

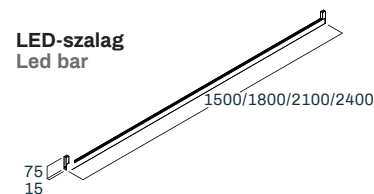
Páraelszívó Hood



Polc Shelf



LED-szalag Led bar



Modellek

OFIUCO ISLAND NAPA 90 FEKETE MATT + ÜVEG
OFIUCO ISLAND NAPA 120 FEKETE MATT + ÜVEG*

OFIUCO ISLAND POLC 60*
OFIUCO ISLAND POLC 90
OFIUCO ISLAND POLC 120*

OFIUCO ISLAND LED-SZALAG 150*
OFIUCO ISLAND LED-SZALAG 180
OFIUCO ISLAND LED-SZALAG 210*
OFIUCO ISLAND LED-SZALAG 240*

Kód

K01206090ECI.1
K01206120ECI.1

K01206060MCI.1
K01206090MCI.1
K01206120MCI.1

K01206150BC.1
K01206180BC.1
K01206210BC.1
K01206240BC.1

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét



SZIGET PÁRAELSZIVÓK

Perseus



FIM - AIRWORKS



Jellemzők

Páraelszívó szélessége

90/120 cm

A polc szélessége

60/90/120 cm

Egyedi magasság igény szerint

Custom height on request

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Távvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED-szalag

Dimmable led strip

1x9W (90), 1x12W (120)

3000K

További tartozékok

Szűrőkészlet Filtering kit

K01251KIT

Négyszögletes szénzsűrő

Rectangular charcoal filter

R55046266

Hengeres szénzsűrő

Cylindrical charcoal filter

R55046241

A négyszögletes szűrő a szűrőkészletben található

Rectangular charcoal filter included

in the filtering kit

Teljesítmény

Légszállítás

700 m³/h

Nyomás

520 Pa

Zajszint

46 min. / 58 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

240 W

Légcsatorna mérete

Ø150 mm

Energiaosztály

A+

Felület



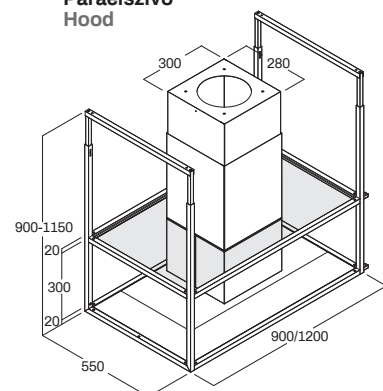
Matt fekete + Füstölt üveg

Egyedi szín kérésre

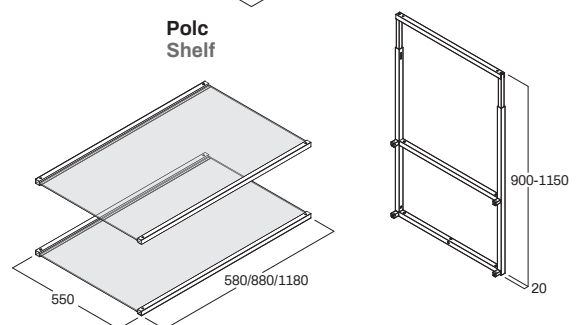
Matt black + Smoke glass

Custom color on request

Páraelszívó Hood



Polc Shelf



Modellek

PERSEUS NAPA 90 FEKETE MATT + ÜVEG*
PERSEUS NAPA 120 FEKETE MATT + ÜVEG*

PERSEUS POLC 60*
PERSEUS POLC 90*
PERSEUS POLC 120*

Kód

K02002090ECI07
K02002120ECI07

K02002060MCI07
K02002090MCI07
K02002120MCI07

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét





Jellemzők

Páraelszívó szélessége

120/150 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+1,

Távvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led lights

4x2,2W (120)

6x2,2W (150)

3000K

További tartozékok

Szűrőkészlet

Filtering kit

K01175KIT

Négyszögletes széniszűrő

Rectangular charcoal filter

R55046266

Hengeres széniszűrő

Cylindrical charcoal filter

R55046241

A négyszögletes szűrő a szűrőkészletben található

Rectangular charcoal filter included in the filtering kit

Teljesítmény

Légszállítás

800 m³/h

Nyomás

570 Pa

Zajsztint

45 min. / 60 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

265 W

Légcsatorna mérete

Ø150 mm

Energiaosztály

A

Felület



Rozsdamentes acél fényezés

Matt fekete + Üveg

Szürke

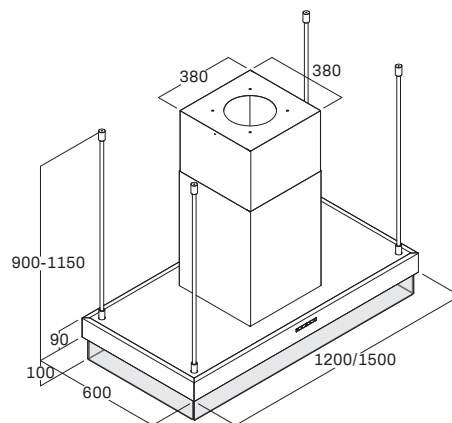
Egyedi szín kérésre

S. steel satin

Matt black + Glass

Gray

Custom colors on request



Modellek

PAVO 120 INOX*

PAVO 150 INOX*

PAVO 120 FEKETE MATT + ÜVEG

PAVO 150 FEKETE MATT + ÜVEG

PAVO 150 SZÜRKE

Kód

K01175120EXIL1

K01175150EXIL1

K01175120ECIL1.2

K01175150ECIL1.2

K01175150ECIL1.1



Aquila Island



FIM - AIRWORKS



Jellemzők

Páraelszívó szélessége

90/120 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction/Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+I

Távvezérlés 3+I

Világítás

LED-szalag

Led strip

2x13W (90) / 2x17W (120)

3000K

Teljesítmény

Légszállítás

800 m³/h

Nyomás

570 Pa

Zajszint

39 min. / 57 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

265 W

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

A

Indukciós TECH rendszer



További tartozékok

Hengeres szénzsűrő

Cylindrical charcoal filter

R55046241

Felület



Rozsdamentes acél fényezés

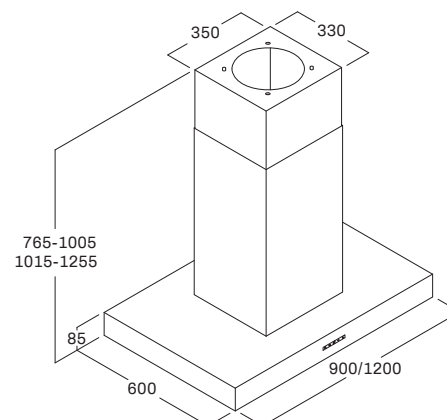
Matt fekete

Egyedi szín kérésre

S. steel satin

Matt black

Custom color on request



Modellek

AQUILA ISLAND 90 INOX
AQUILA ISLAND 120 INOX*

AQUILA ISLAND 90 FEKETE MATT
AQUILA ISLAND 120 FEKETE MATT*

Kód

K01134090EXI.1
K01134120EXI.1

K01134090ECI07
K01134120ECI07

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét

Pyxis Island



SZIGET PÁRAELSZÍVÓK

Jellemzők

Páraelszívó szélessége

90/120 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction/Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+1

Távvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dinamikus fényerősségű LED-szalag

Dimmable/Dynamic led strip

2x9,2W (90) / 2x10,6W (120)

3000-5700K

További tartozékok

Szűrőkészlet

Filtering kit

K01251KIT

Négyszögletes széniszűrő

Rectangular charcoal filter

R55046266

Hengeres széniszűrő

Cylindrical charcoal filter

R55046241

A négyszögletes szűrő a szűrőkészletben található

Rectangular charcoal filter included in the filtering kit

Teljesítmény

Légszállítás

700 m³/h

Nyomás

520 Pa

Zajszint

46 min. / 58 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

240 W

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

A+

Felület

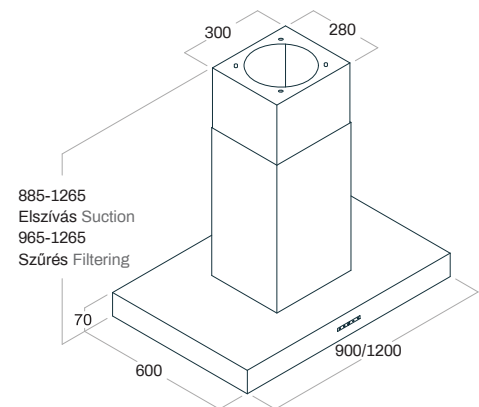


Rozsdamentes acél fényezés

Matt fekete

S/steel satin

Matt black



Modellek

PYXIS ISLAND 90 INOX*

PYXIS ISLAND 120 INOX*

PYXIS ISLAND 90 FEKETE MATT*

PYXIS ISLAND 120 FEKETE MATT*

Kód

K02011090EX

K02011120EX

K02011090EC07

K02011120EC07

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét

Pyxis Plus Island



FIM - AIRWORKS



Jellemzők

Páraelszívó szélessége

150/180 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+I,

Távvezérlés 3+I

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dinamikus fényerősségű LED-szalag

Dimmable/Dynamic led strip

2x10,6W (150) / 2x21,2W (180)

3000-5700K

További tartozékok

Szűrőkészlet

Filtering kit

K01251KIT

Négyszögletes szénzsűrő

Rectangular charcoal filter

R55046266

Hengeres szénzsűrő

Cylindrical charcoal filter

R55046241

A négyszögletes szűrő a szűrőkészletben található

Rectangular charcoal filter included in the filtering kit

Teljesítmény

Légszállítás

700 m³/h

Nyomás

520 Pa

Zajszint

46 min. / 58 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

240 W

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

A+

Felület



Rozsdamentes acél fényezés

Matt fekete

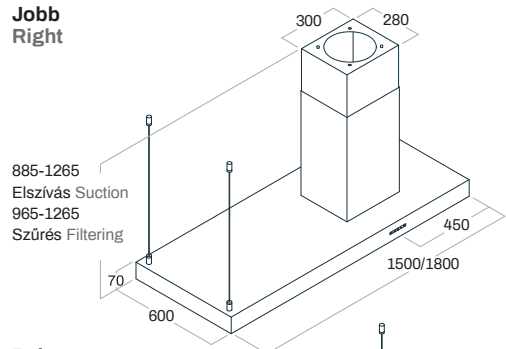
Egyedi szín kérésre

S/steel satin

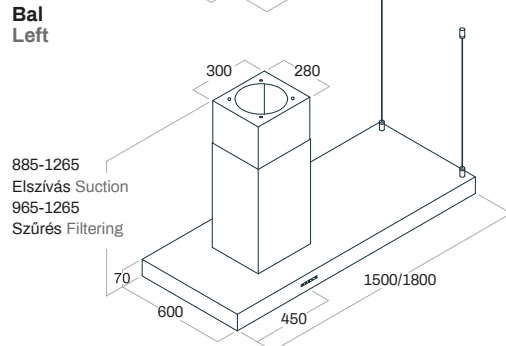
Matt black

Custom color on request

Jobb Right



Bal Left



Modellek

PYXIS PLUS ISLAND 150 INOX JOBB*

PYXIS PLUS ISLAND 150 INOX BAL*

PYXIS PLUS ISLAND 180 INOX JOBB*

PYXIS PLUS ISLAND 180 INOX BAL*

PYXIS PLUS ISLAND 150 FEKETE MATT JOBB*

PYXIS PLUS ISLAND 150 FEKETE MATT BAL*

PYXIS PLUS ISLAND 180 FEKETE MATT JOBB*

PYXIS PLUS ISLAND 180 FEKETE MATT BAL*

Kód

K02011150EXDX

K02011150EXSX

K02011180EXDX

K02011180EXSX

K02011150ECDX07

K02011150ECSX07

K02011180ECDX07

K02011180ECSX07

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét



Norma Island



FIM - AIRWORKS



Jellemzők

Páraelszívó szélessége

90 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction/Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+I,

Távvezérlés 3+I

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led lights

4x2,2W 3000K

További tartozékok

Szűrőkészlet

Filtering kit

K01251KIT

Négyszögletes szénzsűrő

Rectangular charcoal filter

R55046266

Hengeres szénzsűrő

Cylindrical charcoal filter

R55046241

A négyszögletes szűrő a szűrőkészletben található

Rectangular charcoal filter included in the filtering kit

Teljesítmény

Légszállítás

700 m³/h

Nyomás

520 Pa

Zajszint

46 min – 58 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

240 W

Légcsatorna mérete

Ø150 mm

Energiaosztály

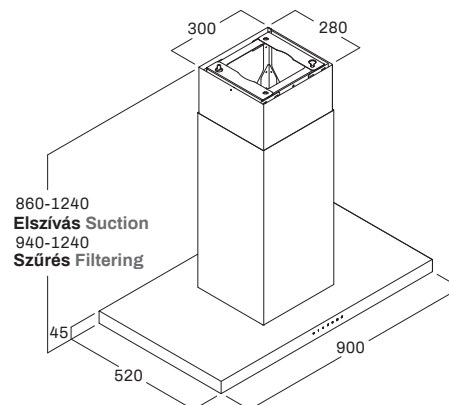
A+

Felület



Fekete Rozsdamentes acél + Fekete üveg

Black s/steel + Black glass



Modellek

NORMA ISLAND 90 FEKETE INOX + ÜVEG

Kód

K01251090EBL

Leo Island



SZIGET PÁRAELSZIVÓK

Jellemzők

Páraelszívó szélessége

110 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction/Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+1

Távvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led strip

1x12W 3000K

További tartozékok

Szűrőkészlet

Filtering kit

K01221KIT

Kerek hosszú élettartamú szűrők párban

Pair round long life filters

R55046221

Hosszú élettartamú szűrők a szűrőkészletben

Long life filters included in the filtering kit

Teljesítmény

Légszállítás

750 m³/h

Nyomás

570 Pa

Zajszint

52 min. / 63 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

265 W

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

A

Felület



Rozsdamentes acél fényezés S/steel satin

Matt fekete Matt black

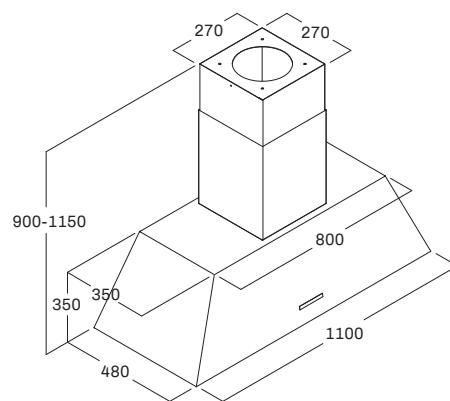
Matt bronz Matt bronze

Matt titán Matt Titanium

Matt grafit Matt graphite

Egyedi szín kérésre

Custom color on request



Modellek

LEO ISLAND 110 INOX*

LEO ISLAND 110 FEKETE MATT*

LEO ISLAND 110 MATT BRONZ*

LEO ISLAND 110 MATT TITÁN*

LEO ISLAND 110 MATT GRAFIT*

Kód

K01221110EXIBD

K01221110ECIBD07

K01221110ECIBD.1

K01221110EXIBD.2

K01221110EXIBD.3

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét



Hercules Island



FIM - AIRWORKS



Jellemzők

Páraelszívó szélessége

90 / 120 cm

Egyedi magasság igény szerint
Custom height on request

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)
Suction/Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+I
Távvezérlés 3+I

Világítás

LED-szalag
Led strip
2x13W (90) / 2x17W (120)
3000K

További tartozékok

Hengeres szénzsűrő

Cylindrical charcoal filter
R55046241

Teljesítmény

Légszállítás

800 m³/h

Nyomás

570 Pa

Zajszint

39 min. / 57 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

265 W

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

A

Felület



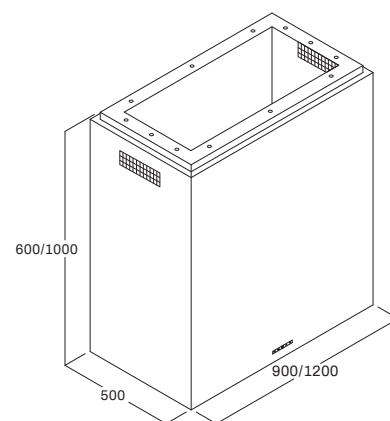
Rozsdamentes acél fényezés

Matt fekete

S. steel satin

Matt black

Indukciós TECH rendszer



Modellek

HERCULES ISLAND 90 H60 INOX*
HERCULES ISLAND 120 H60 INOX*
HERCULES ISLAND 90 H100 INOX*
HERCULES ISLAND 120 H100 INOX*

HERCULES ISLAND 90 H60 FEKETE MATT*
HERCULES ISLAND 120 H60 FEKETE MATT*
HERCULES ISLAND 90 H100 FEKETE MATT*
HERCULES ISLAND 120 H100 FEKETE MATT*

Kód

K01135090EXI60
K01135120EXI60
K01135090EXI100
K01135120EXI100

K01135090ECI60.1
K01135120ECI60.1
K01135090ECI100.1
K01135120ECI100.1

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét

Chameleon Island



SZIGET PÁRAELSZÍVÓK

Jellemzők

Páraelszívó szélessége

90 / 120 cm

Egyedi magasság igény szerint

Custom height on request

Verzió

Elszívás Suction

Szabályozók

Elektronikus 3+1,

Távvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED panel

Dimmable led panel

25W (90) / 37W (120)

3000K

További tartozékok

Rozsdamentes acélból készült fényes

panelkészlet kérésre

S/steel satin panels kit on request

Matt fekete panelkészlet – egyedi ajánlat alapján

Matt black panels kit on request

Panelekkel ellátott elszívó, panelek összsúlya

max. 100 kg

Hood to be panelled, total weight

panels max. 100 kg

Panelvastagság: min. 18, max. 21 mm

Panels thickness: min 18, max. 21 mm

Teljesítmény

Légszállítás

790 m³/h

Nyomás

620 Pa

Zajszint

52 min. / 70 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

265 W

Légcsatorna mérete

Ø150 mm

Energiaosztály

A

Felület



Rozsdamentes acél fényezés

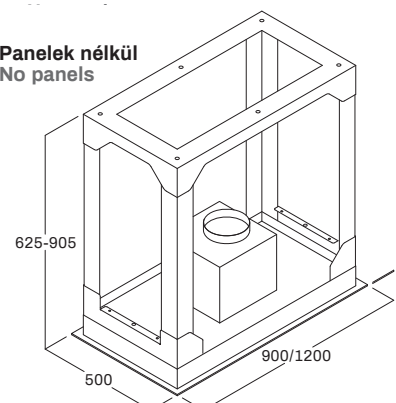
Matt fekete

S. steel satin

Matt black

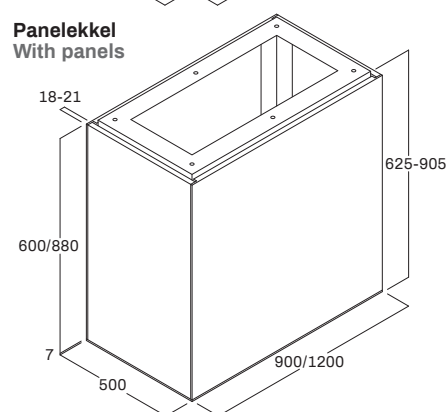
Panelek nélkül

No panels



Panelekkel

With panels



Modellek

CHAMELEON ISLAND 90 H62 INOX*

CHAMELEON ISLAND 120 H62 INOX*

CHAMELEON ISLAND 90 H90 INOX*

CHAMELEON ISLAND 120 H90 INOX*

CHAMELEON ISLAND 90 H62 FEKETE MATT*

CHAMELEON ISLAND 120 H62 FEKETE MATT*

CHAMELEON ISLAND 90 H90 FEKETE MATT*

CHAMELEON ISLAND 120 H90 FEKETE MATT*

Kód

K01136090EXI62

K01136120EXI62

K01136090EXI90

K01136120EXI90

K01136090ECI62.2

K01136120ECI62.2

K01136090ECI90.2

K01136120ECI90.2

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét



Jellemzők

Páraelszívó szélessége

180 cm

Egyedi méret kérésre

Custom size on request

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction/Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+I

Távvezérlés 3+I

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led lights

4x2,2W 3000K

További tartozékok

Szűrőkészlet Filtering kit

K01251KIT (naručite 2 kom.)

Négyszögletes szénzsűrő párban

Pair rectangular charcoal filter

R55046266D

Hengeres szénzsűrő

Cylindrical charcoal filter

R55046241 (naručite 2 kom.)

A négyszögletes szűrő a szűrőkészletben található

Rectangular charcoal filter included in the filtering kit

Teljesítmény

Légszállítás

1400 m³/h

Nyomás

580 (Pa)

Zajszint

52 min. / 66 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

2x240 W

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

B

Felület



Rozsdamentes acél fényezés

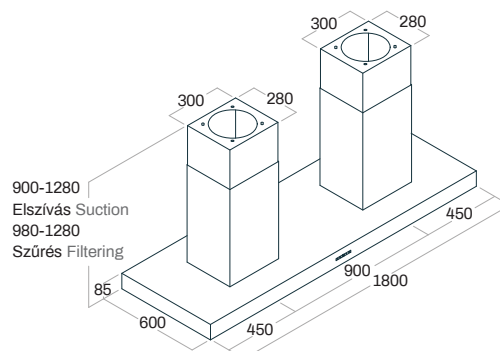
Matt fekete

Egyedi szín kérésre

S. steel satin

Matt black

Custom color on request



Modellek

TAURUS 180 INOX*

TAURUS 180 FEKETE MATT*

Kód

K02007180EXIBL

K2007180ECIBL07

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét

Mennyezeti páraelszívók

Ceiling

FIM - AIRWORKS

A mennyezeti páraelszívókban a szívórendszer „láthatatlan”. A főzés során keletkező gőzök elszívása egyszerű módon, légkeveréssel történik, ahol a melegebb és könnyebb levegő felfelé emelkedik.

Ez a megoldás lehetővé teszi, hogy sok szabad hely maradjon a magasban is, valamint a főzőterület akadályok nélkül átlátható legyen, a szabad tér pedig sok lehetőséget teremt ahhoz, hogy álmai konyháját kialakítsa. Minden modell távirányítóval szabályozható.

In the Ceiling hoods the aspiration system is “invisible”. The cooking fumes captation is happening in an easy way taking advantage of the convection phenomenon where the warmer and heavier air is rising upwards.

This solution allows to have a lot of space free in the height and a lot of visibility without obstacles around the cooking area, leaving space to a lot of possibilities when the kitchen of our dreams is designed. All the models are controlled by remotes.

URSA	68
URSA STRIP	70
DORADO STRIP	71





Jellemzők

Szélesség

90/120 cm

Egyedi méret kérésre

Custom size on request

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Elektronikus 3+1

Távvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led lights

3x2,2W 3000K

További tartozékok

Hosszú élettartamú szűrők

Long life filter

R55090025-2

Mennyezeti szűrőkészlet

Ceiling filtering kit

KKIT003CF

Teljesítmény

Légszállítás

740 m³/h

Nyomás

550 Pa

Zajszint

45 min. / 66 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

220 W

Légcsatorna mérete

220x90 mm

Energiaosztály

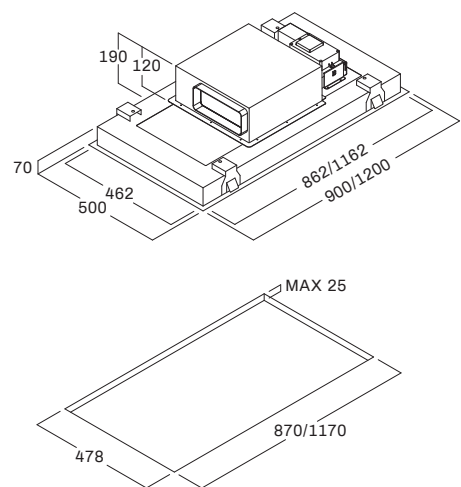
A+

Felület



Rozsdamentes acél fényezés

S/steel satin



Modellek

URSA 90 INOX

URSA 120 INOX*

Kód

KCV0631509050EXL1

KCV0631512050EXL1

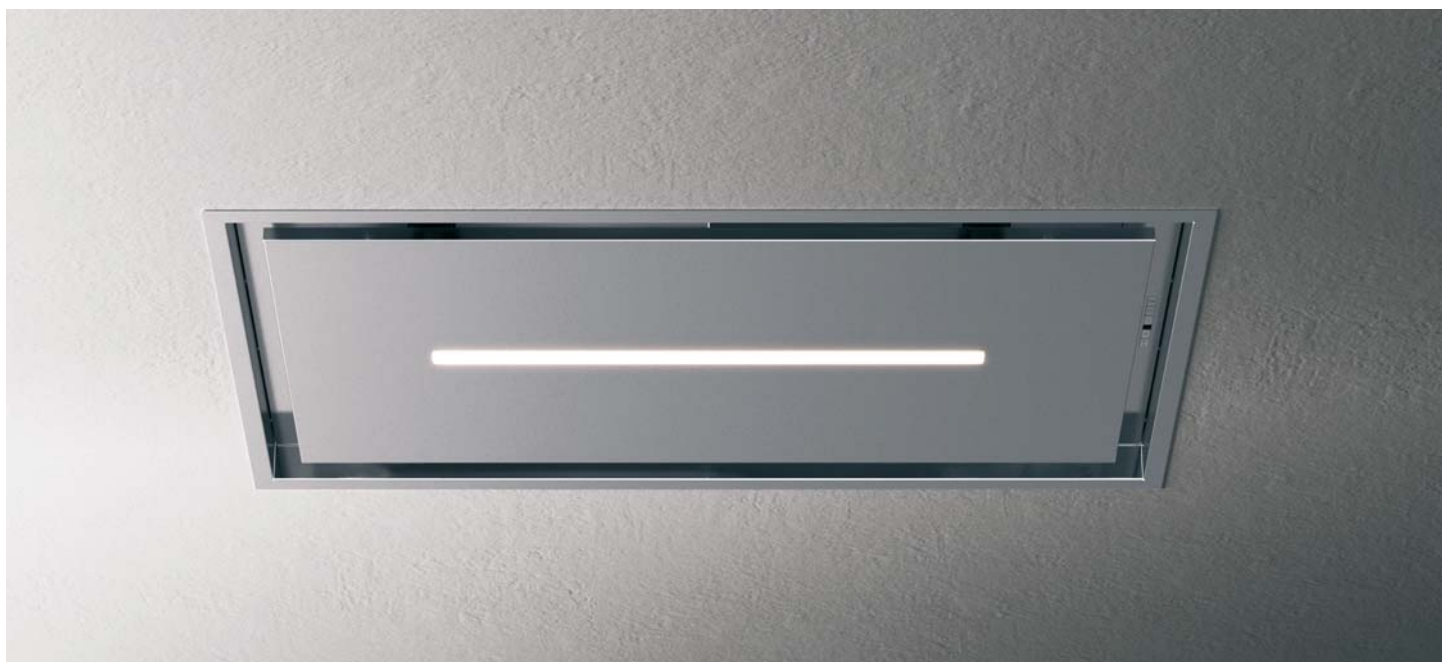
* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét



Ursa Strip



FIM - AIRWORKS



Jellemzők

Szélesség

90/120 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Elektronikus 3+1

Távvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dinamikus fényerősségű LED-szalag

Dimmable/Dynamic led strip

1x9W (90) / 1x15W (120)

3000-5700K

További tartozékok

Hosszú élettartamú szűrők

Long life filter

R55090025-2

Mennyezeti szűrőkészlet

Ceiling filtering kit

KKIT003CF

Teljesítmény

Légszállítás

740 m³/h

Nyomás

550 Pa

Zajszint

45 min. / 66 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

220 W

Légcsatorna mérete

220x90 mm

Energiaosztály

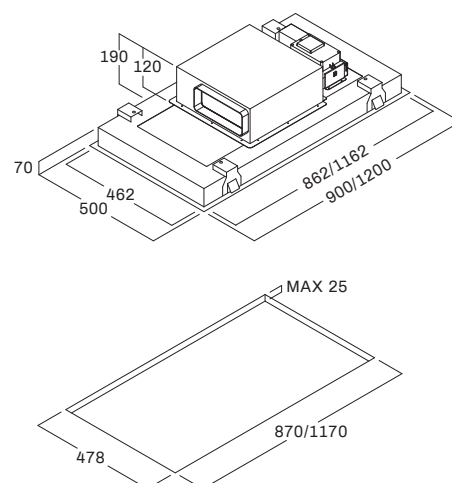
A+

Felület



Rozsdamentes acél fényezés

S/steel satin



Modellek

URSA STRIP 90 INOX
URSA STRIP 120 INOX*

Kód

KCV0631509050EXBD
KCV0631512050EXBD

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét

Dorado Strip



MENNYEZETI PÁRAELSZÍVÓK

Jellemzők

Szélesség

90/120 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Elektronikus 3+1

Távvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dinamikus fényerősségű LED-szalag

Dimmable/Dynamic led strip

1x9W (90) / 1x15W (120)

3000-5700K

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led lights

3x2,2W 3000K

További tartozékok

Hosszú élettartamú szűrők

Long life filter

R55090026-2 (90)

R55090026-3 (120)

Mennyezeti szűrőkészlet

Ceiling filtering kit

KKIT003CF

Teljesítmény

Légszállítás

730 m³/h

Nyomás

580 Pa

Zajszint

42 min. / 64 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

265 W

Légcsatorna mérete

Ø150 mm

Energiaosztály

A

Felület

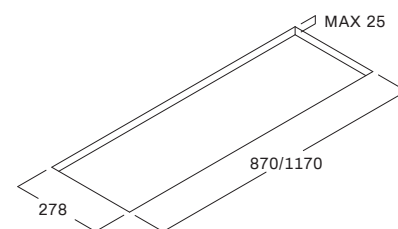
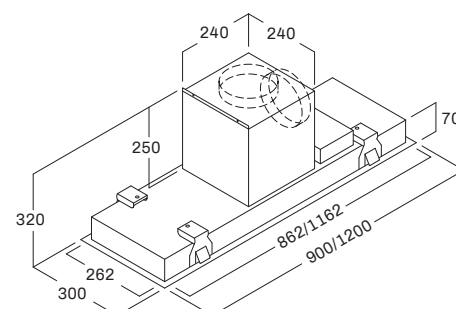


Rozsdamentes acél fényezés

Matt fekete

S/steel satin

Matt black



Modellek

DORADO STRIP 90 INOX*

DORADO STRIP 120 INOX*

DORADO STRIP 90 FEKETE MATT*

DORADO STRIP 120 FEKETE MATT*

Kód

KCV0631509030EXBD

KCV0631512030EXBD

KCV0631509030ECBD.2

KCV0631512030ECBD.2

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét

Beépíthető páraelszívók

Built-in

FIM - AIRWORKS

A beépíthető páraelszívók örökzöld termékek, amelyek nem hiányozhatnak valamennyi páraelszívó gyártó kollekciójából. Mindig nagyon népszerűek, és egyértelmű előnyük, hogy kevés helyet foglalnak el, mivel a főzőfelület feletti konyhaszekrénybe szerelve teljesen eltűnnek.

A szükség esetén kinyitható vagy használaton kívül eltüntethető képernyők segítenek a gőzök jobb elszívásában, mindössze egy érintéssel elmozdítható az ajtó/képernyő és elindítható vagy kikapcsolható az elszívás.

Built-in hoods are ever green products which cannot be missed in the collection of each producer of cooker hoods. They are always very popular and have the clear advantage to take little space as mounted inside the upper cabinet of the cooking area where they completely disappear.

Adding screens that can be opened when necessary or disappear when not used, help to have a better captation of the fumes and just a touch is needed to move the door/screen and start or end the aspiration of the hood.

POLLUCE	74
CASTORE	76
AVIOR	77
SHEDIR	78
CANOPO AIRMATE	79
CANOPO PLUS	80
REGOLO	81



Jellemzők

Szélesség

60/90/120 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction/Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led lights

2x2,2W 3000K

Teljesítmény

Légszállítás

680 m³/h

Nyomás

580 Pa

Zajszint

43 min. / 64 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

265 W

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

A

Indukciós PLUS rendszer



Felület



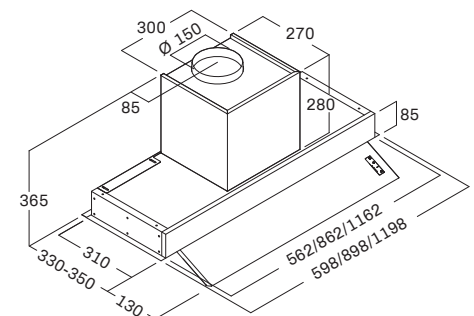
Rozsdamentes acél fényezés
Stainless steel satin

További tartozékok

Szűrőkészlet keramički

Built-in ceramic filtering kit

K06314KITF



Modellek

POLLUCE 60 INOX

POLLUCE 90 INOX

POLLUCE 120 INOX*

Kód

K06363060EXXL1

K06363090EXXL1

K06363120EXXL1

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét





Jellemzők

Szélesség

60/90/120 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+I

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led strip

1x3W (60)

1x4,8W (90)

1x6,6W (120)

3000K

További tartozékok

Lapos széniszűrő

Flat charcoal filter

R55046223

Teljesítmény

Légszállítás

600 m³/h

Nyomás

570 Pa

Zajszint

52 min. / 65 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

265 W

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

A

Felület



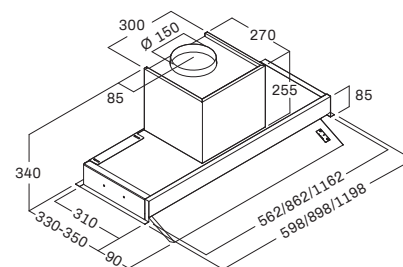
Rozsdamentes acél fényezés + Üveg

Matt fekete + Üveg

S.steel satin + Glass

Matt black + Glass

Indukciós TECH rendszer



Modellek

CASTORE 60 INOX + ÜVEG
CASTORE 90 INOX + ÜVEG
CASTORE 120 INOX + ÜVEG*

CASTORE 60 FEKETE MATT + ÜVEG
CASTORE 90 FEKETE MATT + ÜVEG
CASTORE 120 FEKETE MATT + ÜVEG*

Kód

KCV01121060EXL1
KCV01121090EXL1
KCV01121120EXL1

KCV01121060ECL1.2
KCV01121090ECL1.1
KCV01121120ECL1.2



Jellemzők

Szélesség

60/90/120 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led strip

1x3W (60)

1x4,8W (90)

1x6,6W (120)

3000K

További tartozékok

Kerek hosszú élettartamú szűrők párban

Pair round long life filters

R55046221

Teljesítmény

Légszállítás

680 m³/h

Nyomás

540 Pa

Zajszint

47 min. / 58 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

240 W

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

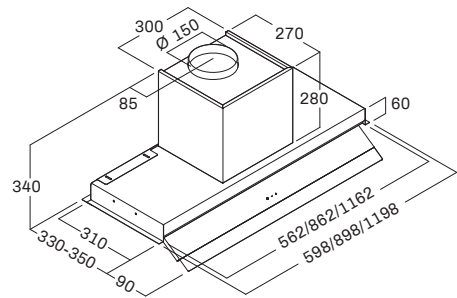
A

Felület



Matt fekete + Füstölt üveg

Matt black + Smoke glass



Modellek

AVIOR 60 FEKETE MATT + ÜVEG

AVIOR 90 FEKETE MATT + ÜVEG

AVIOR 120 FEKETE MATT + ÜVEG*

Kód

K01239060ECBL07.1

K01239090ECBL07.1

K01239120ECBL07.1



Jellemzők

Szélesség

60/90cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Elektronikus 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led lights

2x2,2W (55/60)

3x2,2W (90)

3000K

További tartozékok

Kerek hosszú élettartamú szűrők párban

Pair round long life filters

R55046221

Teljesítmény

Légszállítás

680 m³/h

Nyomás

540 Pa

Zajszint

47 min. / 58 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

240 W

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

A



Felület

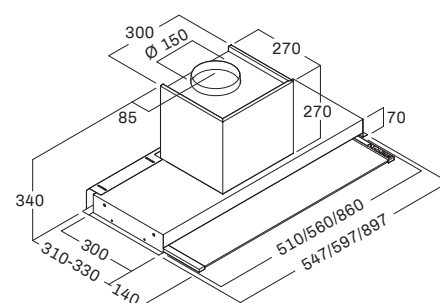


Rozsdamentes acél fényezés + Üveg

Matt fekete + Üveg

Stainless steel satin + Glass

Matt black + Glass



Modellek

SHEDIR 60 INOX + ÜVEG

SHEDIR 90 INOX + ÜVEG

SHEDIR 60 FEKETE MATT + ÜVEG

SHEDIR 90 FEKETE MATT + ÜVEG

Kód

K01234060EXL1

K01234090EXL1

K01234060ECL1

K01234090ECL1.1

Canopo AirMate



BEÉPÍTHETŐ PÁRAELSZÍVÓK

Jellemzők

Szélesség

90/120 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction/Filtering (optional)

Szabályozók

Elektronikus AirMate 4+I

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dinamikus fényerősségű LED világítás

Dimmable/Dynamic led lamps

2x2,2W 3000-5700K

További tartozékok

Kerek hosszú élettartamú szűrők párban

Pair round regenerables filters

R55046221

Teljesítmény

Légszállítás

680 m³/h

Nyomás

410 Pa

Zajszint

38 min. / 52 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

100 W

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

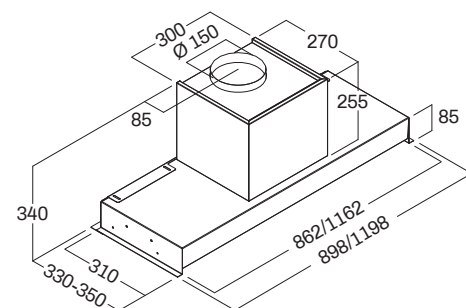
A+

Felület



Matt fekete

Matt black



Modellek

CANOPO AIRMATE 90 FEKETE MATT
CANOPO AIRMATE 120 FEKETE MATT*

Kód

K02003090EC107
K02003120EC107

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét

Canopo Plus



FIM - AIRWORKS



Jellemzők

Szélesség

60/90/120 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Elektronikus 3+1

Távvezérlés 3+1 (opcionális)

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led lights

2x2,2W 3000K

További tartozékok

Kerek hosszú élettartamú szűrők párban

Pair round long life filters

R55046221

Távvezérlés

Remote control

R01319006

Teljesítmény

Légszállítás

710 m³/h

Nyomás

580 Pa

Zajszint

45 min. / 64 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

265 W

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

A

Felület

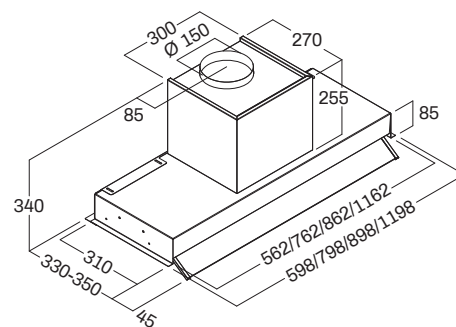


Rozsdamentes acél fényezés

Matt fekete

S/steel satin

Matt black



Modellek

CANOPO PLUS 60 INOX
CANOPO PLUS 90 INOX
CANOPO PLUS 120 INOX*

CANOPO PLUS 60 FEKETE MATT
CANOPO PLUS 90 FEKETE MATT
CANOPO PLUS 120 FEKETE MATT*

Kód

K02003060EX
K02003090EX
K02003120EX

K02003060EC07
K02003090EC07
K02003120EC07

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét



Jellemzők

Szélesség

85/100 cm

Verzió

Elszívás Suction

Szabályozók

Elektronikus 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dinamikus fényerősségű LED világítás

Dimmable/Dynamic led strip

1x5,3W (52/85)

1x9,2W (100)

3000-5700K

További tartozékok

Kerek hosszú élettartamú szűrők párban

Pair round long life filters

R55046221

Felület



Rozsdamentes acél fényezés

Stainless steel satin

Teljesítmény

Légszállítás

1150 m³/h (pro)

Nyomás

600 Pa (pro)

Zajszint

56 min. / 66 max. lw[dba] (pro)

Motorteljesítmény

450 W (pro)

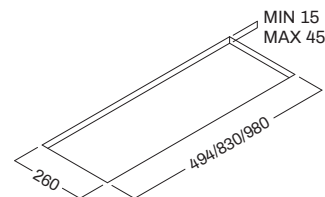
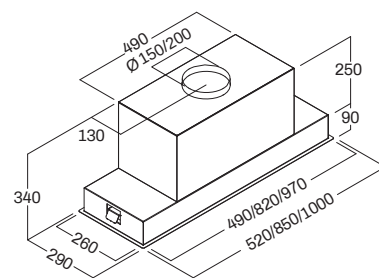
Légcsatorna mérete

Ø 200 mm (pro)

Energiaosztály

B (pro)

Labirintus szűrő



Modellek

REGOLO 85 INOX PRO*
REGOLO 100 INOX PRO*

Kód

K306272085EXBL
K306272100EXBL

Fali páraelszívók

Wall

FIM - AIRWORKS

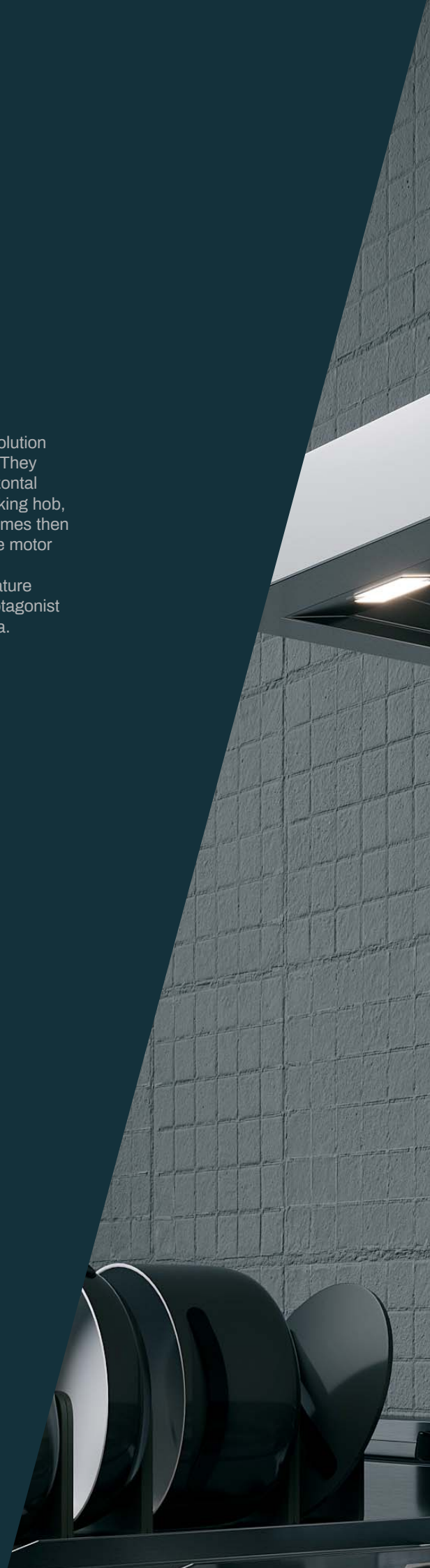
A fali páraelszívók tökéletes kialakítási megoldást jelentenek, ha a konyhában kisebb tér áll rendelkezésre. Klasszikus készülékek, amelyek a főzőlap fölött, vízszintesen vagy ferdén helyezkednek el, könnyen elszívják a gőzt, majd egy speciális kialakítású rész belsejébe terelik a levegőt, ahol a motor és a levegő-kivezető csövek el vannak rejtve.

Így a páraelszívó a konyha látványossága/jellegzetessége lesz, karakteres design elem, ami a főzőterületen belül felkelti a figyelmet.

Wall hoods are the design perfect solution when the kitchen is offering less space. They are classic appliances made by an horizontal or inclined part placed on top of the cooking hob, which can capture in an easy way the fumes then conveyed inside a design-part where the motor and tubes to take the air out are hidden.

Like this the hood is becoming a feature /element of the kitchen, main design protagonist to catch the attention in the cooking area.

MENSA	84
NORMA	85
AQUILA	86
PYXIS	87





FALI PÁRAELSZÍVÓK



Jellemzők

Szélesség

90 / 120 / 150 cm

Verzió

Elszívás Suction

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led lights

3x2,2W (90/120)

4x2,2W (150)

3000K

Teljesítmény

Légszállítás

1300 m³/h

Nyomás

610 Pa

Zajszint

49 min. / 59 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

450 w

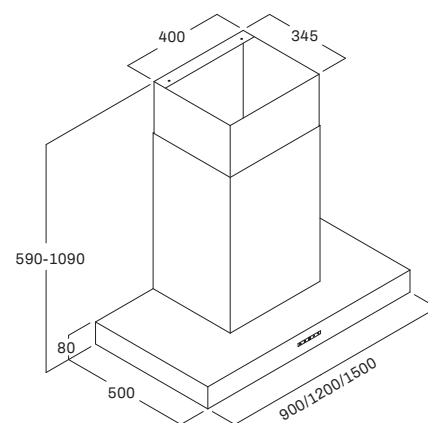
Légcsatorna mérete

Ø 200 mm

Energiaosztály

B

Labirintus szűrő



Felület



Rozsdamentes acél fényezés

Matt fekete

S/steel satin

Black matt

Modellek

MENSA 90 INOX

MENSA 120 INOX*

MENSA 150 INOX*

MENSA 90 FEKETE MATT*

MENSA 120 FEKETE MATT*

MENSA 150 FEKETE MATT*

Kód

K306316090EXL1

K306316120EXL1

K306316150EXL1

K306316090ECL1.2

K306316120ECL1.2

K306316150ECL1.2

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét



FALI PÁRAELSZÍVÓK

Jellemzők

Szélesség

90 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led lights

2x2,2W 3000K

További tartozékok

Szűrőkészlet Filtering kit

K01224KIT

Négyszögletes szénzsűrő

Rectangular charcoal filter

R55046266

Hengeres szénzsűrő

Cylindrical charcoal filter

R55046241

A négyszögletes szűrő a szűrőkészletben található
Rectangular charcoal filter included in the filtering kit

Teljesítmény

Légszállítás

690 m³/h

Nyomás

520 Pa

Zajszint

46 min. / 58 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

240 w

Légcsatorna mérete

Ø150 mm

Energiaosztály

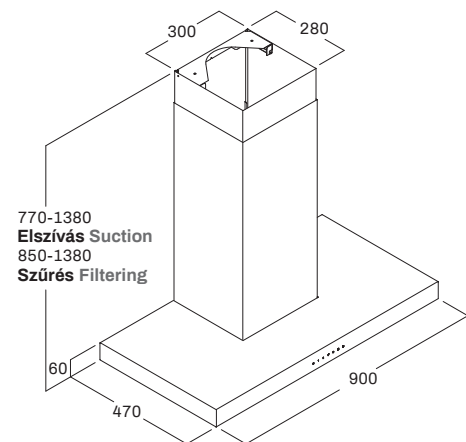
A+

Felület



Fekete Rozsdamentes acél + Fekete üveg

Black s/steel+Black glass



Modellek

NORMA 90 FEKETE INOX + ÜVEG

Kód

K01224090EBL



Jellemzők

Szélesség

90 / 120 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction / Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+1

Világítás

LED-szalag Led strip

1x13W (90)

1x17W (120)

3000K

Teljesítmény

Légszállítás

750 m³/h

Nyomás

600 Pa

Zajszint

39 min. / 62 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

265 w

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

A

Indukciós TECH rendszer



További tartozékok

Hengeres szénzsűrő

Cylindrical charcoal filter

R55046241

Felület



Rozsdamentes acél fényezés

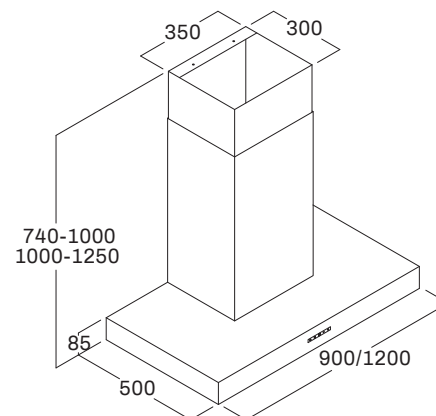
Matt fekete

Egyedi szín kérésre

S/steel satin

Black matt

Custom color on request



Modellek

AQUILA 90 INOX*

AQUILA 120 INOX*

AQUILA 90 FEKETE MATT*

AQUILA 120 FEKETE MATT*

Kód

K01134090EX.2

K01134120EX.2

K01134090EC.1

K01134120EC.1

**Jellemzők****Szélesség**

90 / 120 cm

Verzió

Elszívás / Szűrés (opcionális)

Suction/Filtering (optional)

Szabályozók

Érintésvezérlés 3+1

Világítás

Szabályozható fényerősségű LED világítás

Dimmable led lights

2x2,2W (90) / 3x2,2W (120)

3000K

További tartozékok**Szűrőkészlet** Filtering kit

K01224KIT

Négyszögletes szénzsűrő

Rectangular charcoal filter

R55046266

Hengeres szénzsűrő

Cylindrical charcoal filter

R55046241

A négyszögletes szűrő
a szűrőkészletben található
Rectangular charcoal filter
included in the filtering kit

Teljesítmény**Légszállítás**

690 m³/h

Nyomás

520 Pa

Zajszint

46 min. / 58 max. lw[dba]

Motorteljesítmény

240 w

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Energiaosztály

A+

Felület

Rozsdamentes acél fényezés

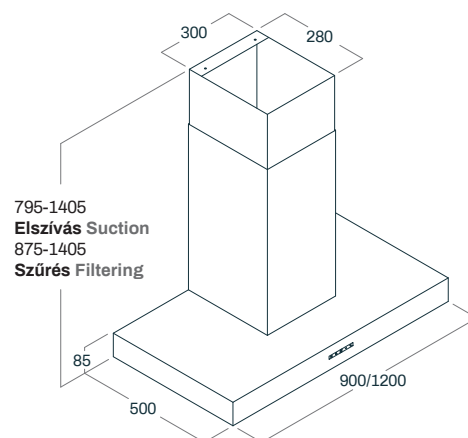
Matt fekete

Egyedi szín kérésre

S/steel satin

Black matt

Custom color on request

**Modellek**

PYXIS 90 INOX*

PYXIS 120 INOX*

PYXIS 90 FEKETE MATT*

PYXIS 120 FEKETE MATT*

Kód

KCV01189090EXL1

K01189120EXL1

KCV01189090ECL1.2

KCV01189120ECL1.1

* rendelésre, szállítási idő akár 10 hét

Távolabb elhelyezhető motor

Remote blowers

FIM - AIRWORKS

A főzési területtől távolabb elhelyezhető Távfúvók használatával csökkenthető a hallható zaj, ugyanakkor az elszíváshoz szükséges magas teljesítmény megmarad. Különféle megoldások léteznek: a külső motorok házon kívül a falra vagy a tetőre szerelhetők fel, valamint a ház belső terébe vagy a konyhaszekrény lábazatába szerelhetők.

By using the Remote blowers, which can be placed away from the cooking area, it is possible to reduce the noise heard, keeping at the same time high performances in aspiration. There are different solutions: external motors to be installed outside the house on the wall or on roof, inside the house or also in the plinth of the kitchen cabinet.

636 - külső



Jellemzők

Légszállítás
1400 m³/h
Nyomás
650 Pa
Zajszint
74 lw[dba]
Motorteljesítmény
190 W
Bemeneti/kimeneti cső átmérője
Ø 150 mm

Tartozékok

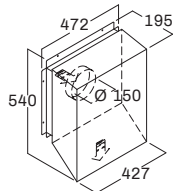
Lapos tetőkészlet
Flat roof kit
K0636KIT.2

Felület

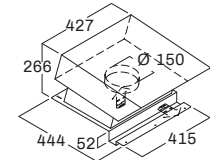


Rozsdamentes acél fényezés
Stainless steel satin

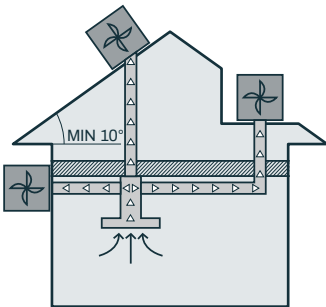
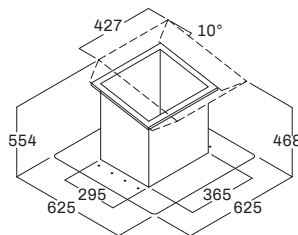
Fal Wall



Tető Roof



Lapos tetőkészlet Flat roof kit



Modellek	Kód
KÜLSŐ MOTOR 636	K0636CEEC1
LAPOS TETŐKÉSZLET	K0636KIT.2

6326 - külső



Jellemzők

Légszállítás
2000 m³/h
Nyomás
1000 Pa
Zajszint
79 lw[dba]
Motorteljesítmény
500 W
Bemeneti/kimeneti cső átmérője
Ø 200 mm

Tartozékok

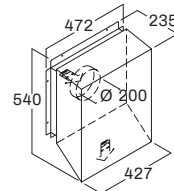
Lapos tetőkészlet
Flat roof kit
K0636KIT.2

Felület

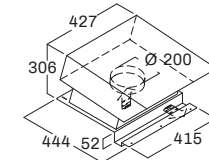


Rozsdamentes acél fényezés
Stainless steel satin

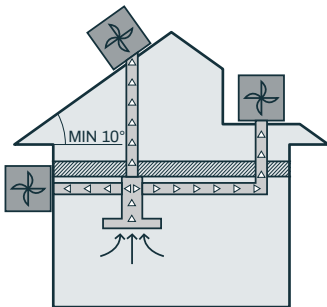
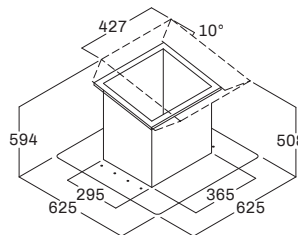
Fal Wall



Tető Roof



Lapos tetőkészlet Flat roof kit



Modellek	Kód
KÜLSŐ MOTOR 6326	K06326CEEC
LAPOS TETŐKÉSZLET	K0636KIT.2

27 - belső

694 - belső

FIM - AIRWORKS



Jellemzők

Légszállítás

1300 m³/h

Nyomás

620 Pa

Zajszint

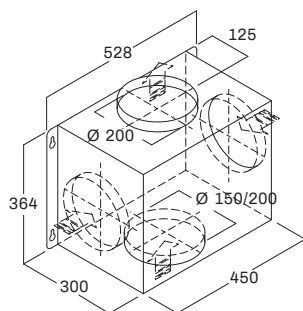
55 lw[dba]

Motorteljesítmény

450 W

Bemeneti/kimeneti cső átmérője

Ø 150/200 mm



Felület



Rozsdamentes acél fényezés
Stainless steel satin

Jellemzők

Légszállítás

1000 m³/h

Nyomás

480 Pa

Zajszint

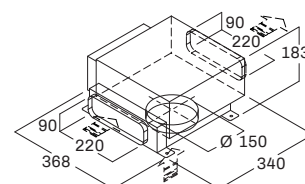
66 lw[dba]

Motorteljesítmény

145 W

Bemeneti/kimeneti cső átmérője

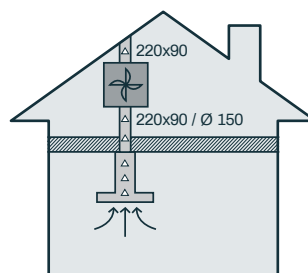
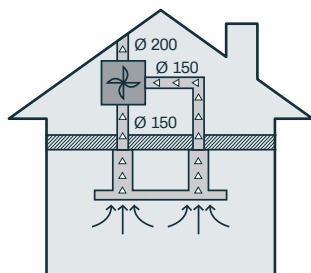
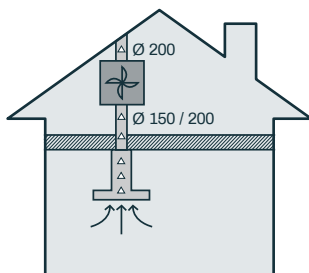
220x90 Ø 150



Felület



Fémlemez fehér
Metal sheet white



Modellek

BELSŐ MOTOR 27

Kód

K0027CEIC

Modellek

BELSŐ MOTOR 694

Kód

K0694CEIC

Tartozékok Accessories

FIM - AIRWORKS

Távvezérlés

Remote control



R01319006

Távvezérlés Remote control

Vékony és könnyű kialakításával lehetővé teszi az összes funkció távolról történő aktiválását. Bizonyos modelleknél az ernyővel együtt szállítjuk, más modelleknél külön vásárolható meg.

With its design, thin and light, it allows to activate all the functions at distance. On some models it is delivered with the hoods, on other models it can be purchased separately.



RAK2534602

Távírányító tartó Remote holder

Feketére festett acélból készült, könnyen falra szerelhető, és nagyon hasznos, hogy rendezetten egy helyen tartsa a távirányítót, hogy az ne tűnjön el. Kérésre elérhető.

It is in painted black steel, easy to be installed to the wall and very useful to hold the remote in an orderly manner avoiding the risk to loose it. It is available on request.

Plazmaszűrők

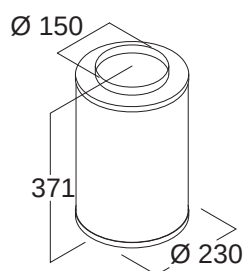
Plasma filters



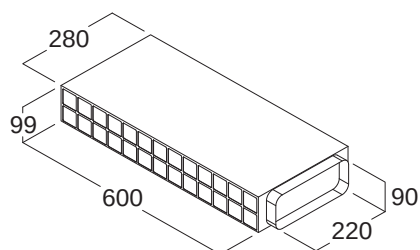
FIM - AIRWORKS

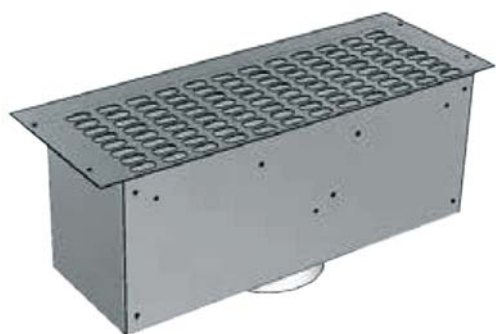


R09030530
Hengeres plazmaszűrő
Cylindrical plasma filter

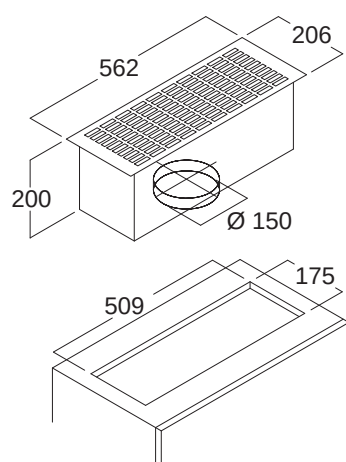


R09030531
Lábazati plazmaszűrők
Plinth plasma filter





R09030532
Beépített plazmaszűrő
 Built-in plasma filter



TARTOZÉKOK

Mennyezeti szűrőkészlet

Ceiling filtering kit

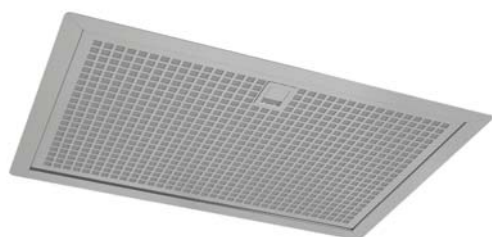


Lábazati szűrőkészlet

Plinth filtering kit



FIM - AIRWORKS



Jellemzők

Szélesség

45 cm

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Tartozékok

Lapos széniszűrő

Flat charcoal filter

R55046243 (csere)

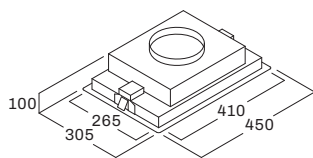
A szűrő a szűrőkészletben található
Filter included in the filtering kit

Felület



Matt fehér / Matt fekete

Matt white / Matt black



Jellemzők

Szélesség

H 60 mm

Légcsatorna mérete

220x90 mm

Tartozékok

Hosszú élettartamú szűrők

Long life filter

RAK2535499 (csere)

Kerámia szűrő

Ceramic filter

RAK2535498 (csere)

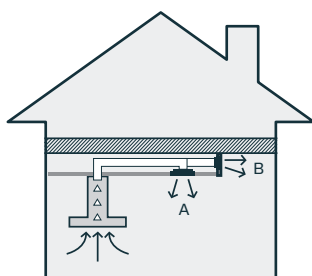
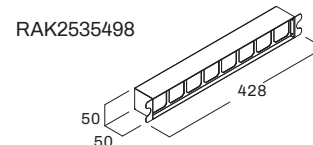
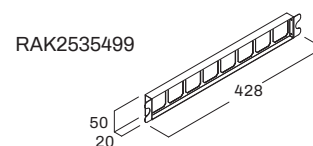
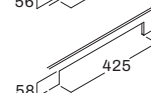
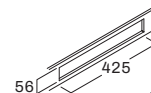
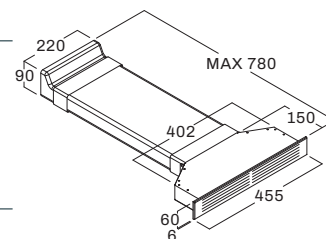
A szűrő a szűrőkészletben található
Filter included in the filtering kit

Felület



Rozsdamentes acél fényezés

Stainless steel satin



Modellek

Kód

LÁBAZATI HOSSZÚ
ÉLETTARTAMÚ SZÜRŐKÉSZLET

K06395KITF1

HOSSZÚ ÉLETTARTAMÚ SZÜRŐK
(csere)

RAK2535499

LÁBAZATI KERÁMIA
SZÜRŐKÉSZLET

K06395KITF2

KERÁMIA SZÜRŐ (csere)

RAK2535498

Modellek

Kód

MENNYEZETI SZÜRŐKÉSZLET

KKIT003CF

Beépített kerámia szűrőkészlet

Built-in ceramic filtering kit



Jellemzők

Szélesség

26 cm

Légcsatorna mérete

Ø 150 mm

Tartozékok

Kerámia szűrő

Ceramic filter

RAK2535020 (csere)

A szűrő a szűrőkészletben található

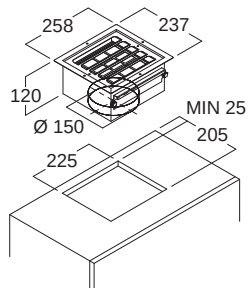
Filter included in the filtering kit

Felület

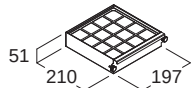


Rozsdamentes acél fényezés

Stainless steel satin



RAK2535020



Modellek	Kód
BEÉPÍTETT KERÁMIA SZÜRŐKÉSZLET	K06314KITF
KERÁMIA SZÜRŐ (csere)	RAK2535020

Szűrők Filters

A szűrők használata 15-35%-kal csökkenti az elszívás hatékonyságát.

The use of filters reduces suction by 15% to 35%.



FIM - AIRWORKS



Hosszú élettartamú szűrők

Long life filter

K06395KITF1

R55090025-2

R55090026-2

Poliuretán habból készült, szemcsés aktív szénrel bevont, poliamid tokba (nylon) helyezett regenerálható szénszűrő. 60%-kal csökkenti a szagokat. 2-3 havonta mosogatógépben vagy kézzel mosva regenerálhatja a szűrőt. Újbóli felhasználás előtt szárítsa meg a sütőben 60°C-on 60 percig. 2-3 évente cserélje újra.

Regenerable charcoal filter composed of polyurethane foam covered with granular active carbon inserted into a polyamide sock (Nylon). It reaches an odor reduction of 60%. It is possible to regenerate the filter each 2-3 months washing it in the dishwasher or by hand. Before re-using it, dry it in the oven at 60°C for 60 minutes. Replace it with a new one each 2-3 years.

**COPERNICO
KEPLERO
NEWTON PANEL**

**URSA
URSA STRIP
DORADO STRIP**



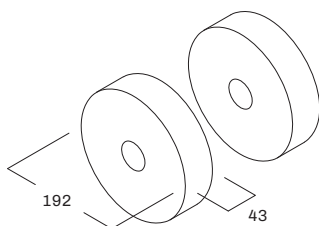
Kerek hosszú élettartamú szűrők párban

Pair round long life filter

R55046221

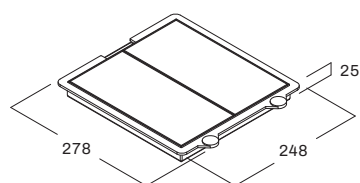
Ásványi eredetű kinyeréssel előállított regenerálható szűrők, melyek 3-4 havonta moshatók és regenerálhatók, maximum 8 regenerációs ciklusig.

Regenerable filters produced by extrusion of mineral origin, which can be washed and regenerated every 3-4 months up to a maximum of 8 regeneration cycles.



**LEO ISLAND
CANOPO AIRMATE
CANOPO PLUS**

**AVIOR
SHEDIR
REGOLO**



Négyszögletes szényszűrő (1 darab)
Rectangular charcoal filter (1 piece)
R55046266

Pár Pair
R55046266D

Hálós szerkezetű habbal ellátott, nagy hatékonyságú szűrő, ami 90%-kal csökkenti a szagokat. Mindegyiket 4-6 havonta cserélje.

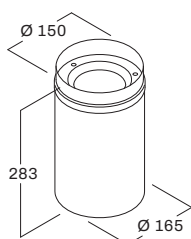
Filter reticulated foam with a high efficiency, granting an odour reduction of 90%. Replace it each 4-6 months.

OFIUCO ISLAND
PERSEUS
PAVO
PYXIS ISLAND

PYXIS PLUS ISLAND
TAURUS
NORMA
PYXIS



R55046241



Hengeres szényszűrő
Cylindrical charcoal filter
R55046241

Magas minőségű, nagy hatékonyságú szemcsés szényszűrő, ami 90%-kal csökkenti a szagokat. Mindegyiket 12-18 havonta cserélje.

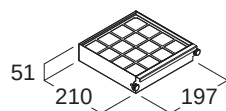
Filter with a high quality and efficiency granular charcoal, granting an odour reduction of 90%. Replace it each 12-18 months.

OFIUCO ISLAND
PERSEUS
PAVO
AQUILA ISLAND
PYXIS ISLAND
PYXIS PLUS ISLAND

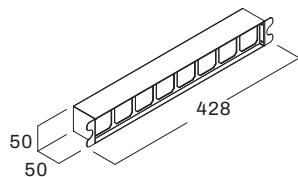
NORMA ISLAND
HERCULES ISLAND
TAURUS
NORMA
AQUILA
PYXIS



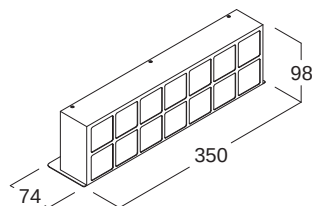
RAK2535020



RAK2535498



RAK2534983

**Kerámia szűrő****Ceramic filter****RAK2535020****RAK2535498****RAK2534983**

Innovatív moduláris széniszűrő, ami 80%-kal csökkenti a szagokat. Lehetőség van a szűrő regenerálására 2-3 havonta, amíg az sértetlen marad. Tegye 150-180°C-ra felmelegített sütőbe 1-2 órára, és ügyeljen arra, hogy ne takarja el azokat a felületeket, ahol a levegő áthalad.

Innovative modular charcoal filter with odor reduction of 80%. It is possible to regenerate the filter each 2-3 months until it stays intact. You have to place it in the oven at a temperature of 150-180°C for 1-2 hours, paying attention not to cover the surfaces where the air is going through.

COPERNICO**KEPLERO****NEWTON PANEL****POLLUCE**



Lapos szényszűrő
Flat charcoal filter

Ásványi eredetű kinyeréssel előállított aktív szénrel szűrje.
 Mindegyiket 4-5 havonta cserélje.

Filter with active charcoal produced by extrusion
 of mineral origin. Replace it each 4-5 months.

R55046223

R55046242

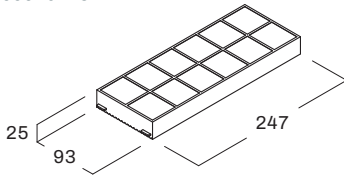
60%-os szagcsökkentés biztosítása.
 Granting an odour reduction of 60%.

R55046243

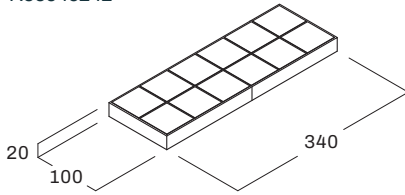
75%-os szagcsökkentés biztosítása.
 Granting an odour reduction of 75%.

CASTORE

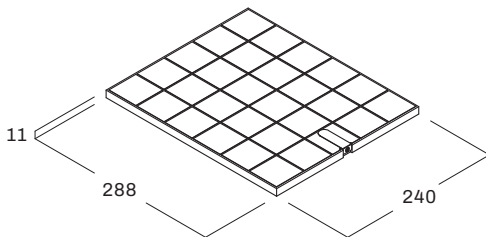
R55046223



R55046242



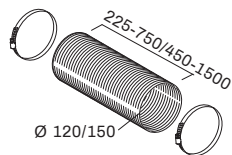
R55046243



Légcsatorna tartozékok

Air duct accessories

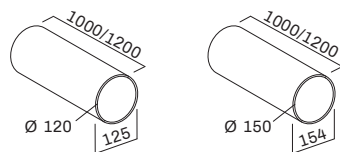
FIM - AIRWORKS



Hosszabbító cső + szorítók

Extendable hose + clamps

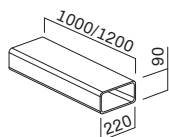
225-750+Ø 120 mm	RAk2600036
450-1500+Ø 120 mm	RAk2600037
225-750+Ø 150 mm	RAk2600038
450-1500+Ø 150 mm	RAk2600039



Kör alakú cső

Circular pipe

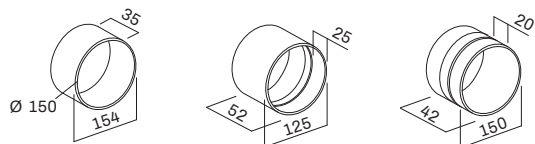
Ø 125x1000 mm	R06011045
Ø 125x1200 mm	R06011046
Ø 150x1000 mm	R06011032
Ø 150x1200 mm	R06011033



Négyszögletes cső

Rectangular pipe

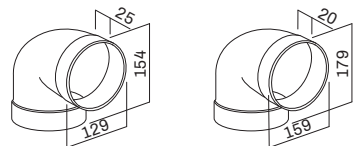
220x90x1000 mm	R06011030
220x90x1200 mm	R06011031



Kör alakú elágazó idom

Circular junction

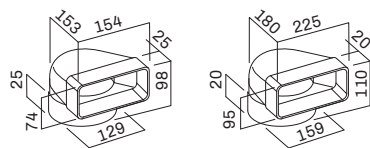
Ø 150x35 mm	R09010138
Ø 125x52 mm	R06011047
Ø 150x42 mm	R06011034



90°-os körív

Circular curve 90°

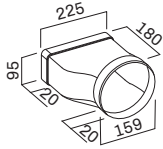
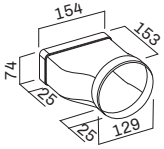
Ø 125 mm	R06011048
Ø 150 mm	R06011035



90°-os kör-négyszög alakú ív

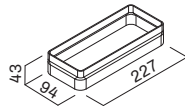
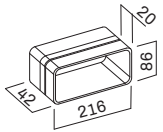
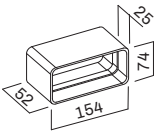
Circular-rectangular curve 90°

Ø 125-150x70 mm	R06011049
Ø 150-220x90 mm	R06011036



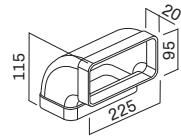
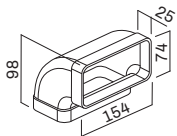
Kör-négyszög alakú elágazó idom
Circular-rectangular junction

Ø 125-150x70 mm	R06011050
Ø 150-220x90 mm	R06011037



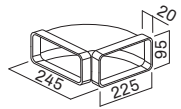
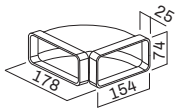
Négyszögletes elágazó idom
Rectangular junction

150x70 mm	R06011051
220x90 mm	R06011038
227x94 mm	R06011059



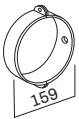
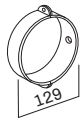
90°-os függőleges négyszögletes ív
Rectangular curve 90° vertical

150x70 mm	R06011052
220x90 mm	R06011039



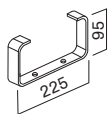
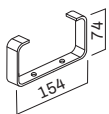
90°-os vízszintes négyszögletes ív
Rectangular curve 90° horizontal

150x70 mm	R06011053
220x90 mm	R06011040



2 kör alakú rögzítő konzol
2 circular brackets to fix

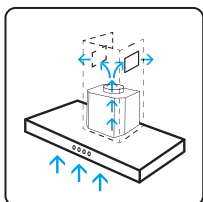
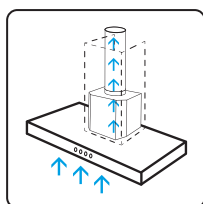
Ø 125 mm	R06011055
Ø 150 mm	R06011042



2 négyszögletes rögzítő konzol
2 rectangular brackets to fix

150x70 mm	R06011054
220x90 mm	R06011041

Telepítés Installation

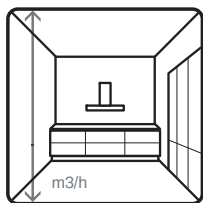


Verzió

A legtöbb modell 2 változatban használható: elszívásra és szűrésre. Az elszívó ernyő eltávolítja a zsírral, füsttel és gőzökkel teli levegőt a belső környezetből, majd kivezeti azokat. A szűrőernyő szén-szűrők segítségével megtisztítja a zsírral, füsttel és gőzzel teli levegőt, majd a megtisztított levegőt ugyanabba a környezetbe bocsátja ki. Ha a páraelszívót nem lehet elszívó üzemmódban használni, akkor lehetőség van a páraelszívót szűrésre használni egy légterelőből és szén-szűrőből álló szűrőkészlet segítségével. Javasoljuk, hogy mindig ügyeljen az országra érvényes előírásokra.

Version

Most of the models can be used in the 2 versions: suction use and filtering use. The suction hood use must extract air with grease, fumes and vapours from the inside environment and then must expel them outside. A filtering hood purifies the air with grease, fumes and vapours by means of carbon filters and then emits the purified air into the same environment. When it is not possible to use the hood in the suction use, then it is possible to make the hood filtering with a filtering kit composed of deflector and carbon filter. We recommend to always take care of the national valid norms.



Válassza ki a páraelszívóját!

Amikor páraelszívót kell választania konyhájába, a megjelenésen kívül a levegőszállítás a legfontosabb tényező a választásban.

A levegőszállítás az a levegőmennyiség, amelyet a készülék óránként elszív ($\text{m}^3/\text{óra}$). Ezt a legjobb módszerrel a következőképpen számíthatja ki: a konyha felülete x a padlótól a mennyezetig számított belmagasság x 10, ahol 10 az az együttható, amely a páraelszívó a megfelelő szellőzés érdekében óránként elvégzett levegőcseréinek számát jelenti.

Például:

(A) $4,3 \text{ m} \times (\text{B}) 3,8 \text{ m} \times (\text{H}) 2,7 \text{ m} \times 10 = 441 \text{ m}^3/\text{óra}$

Tehát a megfelelő levegőcsere érdekében a páraelszívó szívóteljesítménye $441 \text{ m}^3/\text{óra}$ kell legyen.

Choose your cooker Hood

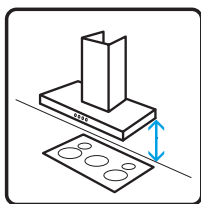
When you have to choose a cooker hood for your kitchen, apart from the way it looks, the air delivery is the most important component for your choice.

The air delivery is the quantity of air that your appliance is taking each hour (m^3/h). The best way to calculate this is given as follows: surface of the kitchen x height from the floor to the ceiling x 10, where 10 is a coefficient representing the number of air-exchanges that the cooker hood must do each hour to assure a correct ventilation.

Example:

(A) $4,3 \text{ m} \times (\text{B}) 3,8 \text{ m} \times (\text{H}) 2,7 \text{ m} \times 10 = 441 \text{ m}^3/\text{h}$

So your hood, in order to assure a good air exchange, must have a suction capacity of $441 \text{ m}^3/\text{h}$.

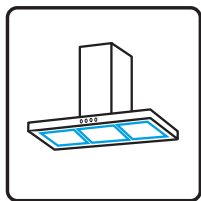


Távolságok

A design páraelszívókat az elektromos főzőlapoktól legalább 500-550 mm, a gázfőzőlapoktól pedig 650 mm távolságra kell felszerelni. 150 mm átmérőjű csővel szükséges csatlakoztatni, azonban esetleges speciális igények miatt szűkítővel el vannak látva, ami lehetővé teszi a 120 mm átmérőjű csövekhez való csatlakozást is. Alapelvként érdemes figyelembe venni, hogy a páraelszívó levegőszállítása csökken, amennyiben a cső rövidebb, minél több hurok található benne, vagy a csőszakasz csökken. Kifejezetten javasoljuk, hogy a cső a lehető legrövidebb legyen, hogy a telepítés során ne keletkezzen sok hajlítás benne, valamint használjon 150 mm átmérőjű csöveket.

Distances

The design cooker hoods must be installed at a minimum distance of 500-550 mm from the electric hobs and 650 mm from the gas hobs. They are conceived to be connected to a pipe with a diameter of 150 mm, anyway in front of possible special needs we supply them with a reducer that allows also to use connection to pipe with diameter of 120 mm. As a principle you can consider that the air delivery of the hood decreases with the length of the pipe, or with the number of the curves, or with the reduction of the pipe section. We strongly advice to keep the length of the pipe as short as possible, to avoid installation with many curves and to use pipes with 150 mm diameter.



Zsírszűrők

A zsírszűrők fémvázból állnak, ami átlagosan 10 réteg alumínium hálót tartalmaz, amelyek segítségével nagyon jól megköthető a főzés során keletkező gőz zsírja. A zsírszűrőket kézzel vagy mosogatógépben történő mosással kell rendszeresen tisztítani.

Grease filters

The grease filters are made by a metallic frame having as average 10 layers of alu-nets which are allowing to capture in a very good way the grease from the cooking vapours. The grease filters must be kept clean with periodical washing operations both handmade or in the dishwasher.

Kapcsolatok

FIM - AIRWORKS



BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA / Gemma BH d.o.o.

71000 Sarajevo, Džemala Bijedića 25c
tel./fax: +387 33 407 935, +387 33 407 939
e-mail: info@gemma.ba
www.gemma.ba

**HORVÁTORSZÁG, SZLOVÉNIA, MONTENEGRÓ /
Gemma B&D d.o.o.**

10000 Zagreb, Prisavlje 2 (Boćarski dom)
tel.: +385 1 6196 446, 6195 604,
fax: +385 1 6195 581
e-mail: veleprodaja@gemma.hr
www.gemma.hr

MAGYARORSZÁG / GEMMA B&D Kft.

2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 1
Tel.: +36 23 784 132
e-mail: info@gemmabd.hu
www.gemmabd.hu

SZERBIA / Gemma B&D d.o.o.

11070 Novi Beograd, Đorđa Stanojevića 14
tel: +381 11 2285 020,
fax: +381 11 3188 033
e-mail: info@gemma.rs
www.gemma.rs





**Art director and
graphic design**

Tonidigrigio

Photo

Maurizio Paradisi

Andrea Barchiesi

(www.naturaliimpressioni.it)

Artwork

Nicola Aureli



Pratite nas na



GEMMA^{B&D}

MAGYARORSZÁG / GEMMA B&D Kft.

2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 1

Tel.: +36 23 769 245

e-mail: info@gemmabd.hu

www.gemmabd.hu

SilFim

www.fimhoods.com